



الأمم المتحدة

اللجنة الإحصائية

تقرير عن أعمال الدورة الرابعة والأربعين  
(٢٦ شباط/فبراير - ١ آذار/مارس ٢٠١٣)

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

الوثائق الرسمية لعام ٢٠١٣

الملحق رقم ٤



المجلس الاقتصادي والاجتماعي  
الوثائق الرسمية لعام ٢٠١٣  
الملحق رقم ٤

## اللجنة الإحصائية

تقرير عن أعمال الدورة الرابعة والأربعين  
(٢٦ شباط/فبراير - ١ آذار/مارس ٢٠١٣)



الأمم المتحدة • نيويورك، ٢٠١٣



ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

## المحتويات

الصفحة	الفصل
١	الأول - المسائل التي تتطلب اتخاذ المجلس الاقتصادي والاجتماعي إجراءات بشأنها أو توجيه انتباهه إليها .
١	ألف - مشروع قرار يُقترح على المجلس اعتماده . . . . .
٣	باء - مشروع مقرر يقترح على المجلس اعتماده . . . . .
٩	جيم - المقررات التي يُوجه انتباه المجلس إليها . . . . .
٩	١٠١/٤٤ - استعراض البرامج: تطوير إطار إحصائي - مكاني ضمن النظم الإحصائية الوطنية
١٠	١٠٢/٤٤ - تطبيق المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية . . . . .
١١	١٠٣/٤٤ - الحسابات القومية . . . . .
١٣	١٠٤/٤٤ - المحاسبة البيئية - الاقتصادية . . . . .
١٤	١٠٥/٤٤ - إحصاءات البيئة . . . . .
١٥	١٠٦/٤٤ - إحصاءات التجارة الدولية . . . . .
١٦	١٠٧/٤٤ - الإحصاءات الزراعية . . . . .
١٧	١٠٨/٤٤ - برنامج المقارنات الدولية . . . . .
١٩	١٠٩/٤٤ - إحصاءات جنسانية . . . . .
٢٠	١١٠/٤٤ - إحصاءات الجريمة . . . . .
٢١	١١١/٤٤ - الإحصاءات الصحية . . . . .
٢٢	١١٢/٤٤ - تنسيق الأنشطة الإحصائية في منظومة الأمم المتحدة . . . . .
٢٣	١١٣/٤٤ - تطوير الإحصاءات الإقليمية في أفريقيا . . . . .
٢٤	١١٤/٤٤ - متابعة مقررات الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي المتعلقة بالسياسات والمرتبطة بعمل اللجنة الإحصائية: الرد على التكاليف الصادر عن مؤتمر ريو+٢٠ بوضع مقاييس أوسع نطاقا للتقدم . . . . .

الفصل	الصفحة
١١٥/٤٤ - المسائل البرنامجية (شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة) . . . . .	٢٥
١١٦/٤٤ - بنود للعلم . . . . .	٢٦
الثاني - بنود للمناقشة واتخاذ القرار . . . . .	٢٨
ألف - استعراض البرامج: تطوير إطار إحصائي - مكاني ضمن النظم الإحصائية الوطنية . . . . .	٢٨
باء - تطبيق المبادئ الرئيسية للإحصاءات الرسمية . . . . .	٢٨
جيم - الحسابات القومية . . . . .	٢٩
دال - المحاسبة البيئية - الاقتصادية . . . . .	٣٠
هاء - الإحصاءات البيئية . . . . .	٣١
واو - إحصاءات التجارة الدولية . . . . .	٣٢
زاي - الإحصاءات الزراعية . . . . .	٣٢
حاء - برنامج المقارنات الدولية . . . . .	٣٣
طاء - الإحصاءات الجنسانية . . . . .	٣٤
ياء - إحصاءات الجريمة . . . . .	٣٥
كاف - الإحصاءات الصحية . . . . .	٣٦
لام - تنسيق الأنشطة الإحصائية في منظومة الأمم المتحدة . . . . .	٣٦
ميم - تطوير الإحصاءات الإقليمية في أفريقيا . . . . .	٣٧
الثالث - بنود للعلم . . . . .	٣٩
ألف - الإحصاءات الديمغرافية . . . . .	٣٩
باء - إحصاءات التعليم . . . . .	٣٩
جيم - إحصاءات العمالة . . . . .	٤٠
دال - سجلات الأعمال التجارية . . . . .	٤٠
هاء - إحصاءات الخدمات . . . . .	٤٠
واو - إحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية . . . . .	٤١
زاي - مؤشرات التنمية . . . . .	٤١

الفصل	الصفحة
حاء - إحصاءات العلم والتكنولوجيا .....	٤١
طاء - إحصاءات القطاع غير الرسمي .....	٤٢
ياء - بناء القدرات الإحصائية .....	٤٢
كاف - إحصاءات الأسعار .....	٤٣
لام - الإحصاءات الاقتصادية المتكاملة .....	٤٣
ميم - التصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية .....	٤٣
نون - تنسيق البرامج الإحصائية وتكاملها .....	٤٤
سين - المعايير المفتوحة المشتركة لتبادل البيانات والبيانات الفوقية وتقاسمها .....	٤٤
عين - متابعة مقررات الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي المتعلقة بالسياسات ..	٤٤
الرابع - المسائل البرنامجية (شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة) .....	٤٦
الخامس - جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والأربعين للجنة ومواعيد انعقادها .....	٤٧
السادس - تقرير اللجنة عن دورتها الرابعة والأربعين .....	٤٨
السابع - تنظيم الدورة .....	٤٩
ألف - افتتاح الدورة ومدتها .....	٤٩
باء - الحضور .....	٤٩
جيم - انتخاب أعضاء المكتب .....	٤٩
دال - جدول الأعمال وتنظيم الأعمال .....	٥٠
هاء - الوثائق .....	٥٢



## الفصل الأول

### المسائل التي تتطلب اتخاذ المجلس الاقتصادي والاجتماعي إجراءات بشأنها أو توجيه انتباهه إليها

#### ألف - مشروع قرار يقترح على المجلس اعتماده

توصي اللجنة الإحصائية المجلس الاقتصادي والاجتماعي باعتماد مشروع القرار التالي:

#### المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية

إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي،

إذ يشير إلى ما اتخذته الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي مؤخرا من قرارات<sup>(١)</sup> تبرز الأهمية الأساسية للإحصاءات الرسمية فيما يتعلق بخطة التنمية على الصعيدين الوطني والعالمي؛

وإذ يضع في اعتباره الدور الحاسم الذي تؤديه المعلومات الإحصائية الرسمية العالية الجودة في التحليل واتخاذ قرارات مستنيرة بشأن السياسة العامة دعماً للتنمية المستدامة والسلام والأمن؛ وكذلك للمعرفة المتبادلة والتجارة بين دول وشعوب عالم يزداد ترابطاً، مما يتطلب التزام الانفتاح والشفافية؛

وإذ يضع في اعتباره أيضاً أن ثقة الجمهور الأساسية في نزاهة النظم الإحصائية الرسمية والاطمئنان إلى صحة الإحصاءات يتوقفان إلى حد كبير على احترام القيم والمبادئ الأساسية التي تشكل أساس أي مجتمع يسعى إلى فهم ذاته واحترام حقوق أفرادها؛ وإذ يؤكد أن الاستقلال المهني لأجهزة الإحصاء وخضوعها للمساءلة مهمان للغاية في هذا السياق؛

وإذ يؤكد أن فعالية القيم والمبادئ الأساسية التي تحكم العمل الإحصائي تتوقف على مدى تجسيدها في الأطر القانونية والمؤسسية واحترامها على جميع المستويات السياسية ومن جانب كافة الأطراف المعنية في النظم الإحصائية الوطنية.

(١) تشمل هذه القرارات قرار الجمعية العامة ٢٦٧/٦٤ بشأن اليوم العالمي للإحصاءات وقراري المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٦/٢٠٠٦ عن تعزيز القدرات الإحصائية و ١٣/٢٠٠٥ عن برنامج تعداد السكان والمساكن في العالم لعام ٢٠١٠.

يؤيد المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية المبينة أدناه، بالصيغة التي اعتمدها اللجنة الإحصائية في عام ١٩٩٤<sup>(٢)</sup> وأكدتها من جديد في عام ٢٠١٣، ويوصي الجمعية العامة بتأييدها كذلك.

### المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية

**المبدأ ١ -** إن الإحصاءات الرسمية عنصر لا غنى عنه في النظام الإعلامي لأي مجتمع ديمقراطي، بما تقدمه للحكومة والاقتصاد والجمهور من بيانات عن الحالة الاقتصادية والديمقراطية والاجتماعية والبيئية. ولتحقيق ذلك، يتعين أن تقوم الوكالات المعنية بالإحصاءات الرسمية بجمع ما يثبت فائدته العملية من البيانات الإحصائية وتوفيره للمواطنين بتجرد وفاء بحقهم في التماس المعلومات؛

**المبدأ ٢ -** حفاظا على الثقة في الإحصاءات الرسمية، يلزم أن تقوم الوكالات الإحصائية، وفقا لاعتبارات فنية دقيقة تشمل المبادئ العلمية والآداب المهنية، بتحديد أساليب وإجراءات جمع البيانات الإحصائية وتجهيزها وتخزينها وعرضها؛

**المبدأ ٣ -** تيسيرا للتفسير السليم للبيانات، تقوم الوكالات الإحصائية، وفقا للمعايير العلمية، بتقديم معلومات عن مصادر الإحصاءات والأساليب والإجراءات التي تطبق بشأنها؛

**المبدأ ٤ -** للوكالات الإحصائية أن تعلق على أي تفسير خاطئ أو استعمال غير سليم للإحصاءات؛

**المبدأ ٥ -** يجوز الحصول على البيانات، للأغراض الإحصائية، من أي مصدر كان، سواء من الدراسات الاستقصائية الإحصائية أو السجلات الإدارية. وينبغي للوكالات الإحصائية وهي تختار المصدر أن تضع في الاعتبار عناصر النوعية والتوقيت والتكاليف والعبء الذي يقع على كاهل المجهين؛

**المبدأ ٦ -** يتعين إضفاء السرية التامة على بيانات الأفراد التي تجمعها الوكالات الإحصائية لأغراض إعداد الإحصاءات، سواء تعلقت بأشخاص طبيعيين أو معنويين، ويتعين استخدامها قصرا في الأغراض الإحصائية؛

**المبدأ ٧ -** تعلن على الملأ القوانين والأنظمة والتدابير التي تعمل بموجبها النظم الإحصائية؛

(٢) للاطلاع على الديباجة الأصلية المستخدمة إبان الاعتماد الأول للمبادئ في عام ١٩٩٤، انظر تقرير اللجنة الإحصائية عن دورتها الاستثنائية (E/1994/29)، الفصل الخامس، متاح على الموقع الشبكي (<http://unstats.un.org/unsd/statcom/94report.pdf>). ولمزيد من المعلومات عن المبادئ الأساسية وتاريخها، يمكن الاطلاع على الموقع الشبكي التالي: <http://unstats.un.org/unsd/dnss/gp/fundprinciples.aspx>.

**المبدأ ٨ -** التنسيق بين الوكالات الإحصائية داخل البلدان أمر ضروري لتحقيق الاتساق والفعالية في النظام الإحصائي؛

**المبدأ ٩ -** قيام الوكالات الإحصائية في كل بلد من البلدان باستخدام المفاهيم والتصنيفات والأساليب الدولية يعزز اتساق النظم الإحصائية وكفاءتها على جميع المستويات الرسمية؛

**المبدأ ١٠ -** التعاون الثنائي والمتعدد الأطراف في مجال الإحصاءات يسهم في تحسين نظم الإحصاءات الرسمية في جميع البلدان.

## باء - مشروع مقرر يقترح على المجلس اعتماده

١ - توصي اللجنة الإحصائية المجلس الاقتصادي والاجتماعي باعتماد مشروع المقرر التالي:

**تقرير اللجنة الإحصائية عن دورتها الرابعة والأربعين وجدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والأربعين للجنة ومواعيد انعقادها**

إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي:

(أ) يحيط علماً بتقرير اللجنة الإحصائية عن دورتها الرابعة والأربعين؛

(ب) يقرر أن تُعقد الدورة الخامسة والأربعين للجنة في نيويورك من ٤ إلى ٧ آذار/مارس ٢٠١٤؛

(ج) يقر جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والأربعين للجنة ووثائقها على النحو المبين أدناه:

### جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والأربعين للجنة

١ - انتخاب أعضاء المكتب.

٢ - إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى.

### الوثائق

جدول الأعمال المؤقت والشروح

مذكرة من الأمانة العامة عن تنظيم أعمال الدورة

٣ - استعراض البرامج: يحدد الموضوع لاحقاً.

## الوثائق

تقرير الجهة المستعرضة للبرامج

٤ - الإحصاءات الديمغرافية والاجتماعية:

(أ) أعداد السكان والمساكن؛

## الوثائق

تقرير الأمين العام

(ب) إحصاءات المستوطنات البشرية؛

## الوثائق

تقرير برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية

(ج) الإحصاءات الاجتماعية؛

## الوثائق

تقرير الأمين العام

(د) إحصاءات المخدرات وتعاطيها؛

## الوثائق

تقرير مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة

(هـ) فريق واشنطن المعني بقياس حالات الإعاقة؛

## الوثائق

تقرير فريق واشنطن

(و) إحصاءات الهجرة؛

## الوثائق

تقرير الأمين العام

(ز) الإحصاءات الثقافية؛

## الوثائق

تقرير منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)

٥ - الإحصاءات الاقتصادية:

(أ) الحسابات القومية؛

## الوثائق

تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية

(ب) الإحصاءات الزراعية؛

## الوثائق

تقرير فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الزراعية والريفية

تقرير اللجنة التوجيهية العالمية

تقرير فريق واي المعني بإحصاءات التنمية الريفية ودخول الأسر المعيشية المتأثرة من الزراعة

(ج) الإحصاءات الصناعية؛

## الوثائق

تقرير الأمين العام

(د) إحصاءات الطاقة؛

## الوثائق

تقرير الأمين العام

تقرير فريق أوصلو المعني بإحصاءات الطاقة

(هـ) إحصاءات تجارة التوزيع؛

## الوثائق

تقرير الأمين العام

(و) إحصاءات التجارة الدولية؛

## الوثائق

تقرير الأمين العام

(ز) إحصاءات التجارة الدولية في الخدمات؛

## الوثائق

تقرير فرقة العمل المعنية بإحصاءات التجارة الدولية في الخدمات

تقرير الأمين العام

(ح) إحصاءات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛

## الوثائق

تقرير الشراكة المعنية بقياس استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

لأغراض التنمية

(ط) إحصاءات السياحة؛

## الوثائق

تقرير منظمة السياحة العالمية

(ي) برنامج المقارنات الدولية؛

## الوثائق

تقرير البنك الدولي

(ك) فريق أوتاوا المعني بالأرقام القياسية للأسعار؛

## الوثائق

تقرير فريق أوتاوا المعني بالأرقام القياسية للأسعار

(ل) المؤشرات الاقتصادية القصيرة الأجل.

## الوثائق

تقرير الأمين العام

٦ - إحصاءات الموارد الطبيعية والبيئة:

(أ) الحاسبة البيئية - الاقتصادية.

## الوثائق

تقرير لجنة الخبراء المعنية بالحاسبة البيئية - الاقتصادية

٧ - الأنشطة غير المصنفة حسب المجال:

(أ) تنسيق البرامج الإحصائية وتكاملها؛

## الوثائق

تقرير الأمين العام عن أعمال لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية

(ب) تطبيق المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية؛

## الوثائق

تقرير أصدقاء الرئيس

(ج) مؤشرات التنمية؛

## الوثائق

تقرير الأمين العام

(د) متابعة مقررات المجلس الاقتصادي والاجتماعي المتعلقة بالسياسات؛

## الوثائق

تقرير الأمين العام

(هـ) أساليب عمل اللجنة الإحصائية؛

## الوثائق

تقرير المكتب

(و) المبادئ المنظمة للأنشطة الإحصائية الدولية؛

## الوثائق

تقرير لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية

(ز) تطوير الإحصاءات الإقليمية؛

### الوثائق

تقرير اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ

(ح) الأطر الوطنية لضمان الجودة؛

### الوثائق

تقرير الأمين العام

(ط) الإطار الإحصائي - المكاني ضمن النظم الإحصائية الوطنية؛

### الوثائق

تقرير فريق الخبراء عن تطوير إطار إحصائي - مكاني ضمن النظم

الإحصائية الوطنية

(ي) الجهود المبذولة لوضع خطة عمل للتنمية الإحصائية؛

### الوثائق

تقرير البنك الدولي

(ك) اليوم العالمي للإحصاء.

### الوثائق

تقرير الأمين العام

(ل) البيانات الضخمة وتحديث النظم الإحصائية

### الوثائق

تقرير الأمين العام

(م) مقاييس أوسع نطاقا للتقدم.

### الوثائق

تقرير أصدقاء الرئيس

٨ - المسائل البرنامجية (شعبة الإحصاءات).

٩ - جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة والأربعين للجنة ومواعيد انعقادها.

## الوثائق

مذكرة من الأمانة العامة تتضمن مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة والأربعين للجنة

مذكرة من الأمانة العامة بشأن مشروع برنامج عمل اللجنة المتعدد السنوات  
١٠ - تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الخامسة والأربعين.

## جيم - المقررات التي يُوجه انتباه المجلس إليها

٢ - يُوجه انتباه المجلس إلى المقررات التالية التي اتخذتها اللجنة:

١٠١/٤٤

استعراض البرامج: تطوير إطار إحصائي - مكاني ضمن النظم الإحصائية الوطنية  
إن اللجنة الإحصائية:

- (أ) رحبت باستعراض البرامج الذي أجري لوضع إطار إحصائي - مكاني في النظم الإحصائية الوطنية، وأعربت عن تقديرها لمكتب الإحصاءات الأسترالي لما قام به من عمل ممتاز، ولاحظت مع التقدير مساهمة ٥٢ بلدا استجابت للاستبيان الاستعراضي؛
- (ب) أقرت بأهمية إدماج المعلومات الجغرافية المكانية والإحصاءات في دعم اتخاذ القرارات بشأن السياسات الاجتماعية والاقتصادية والبيئية، بما في ذلك على الصعيد دون الوطني؛
- (ج) أيدت بقوة ربط البيانات الاجتماعية والاقتصادية والبيئية بخاصية زمنية وأخرى مكانية من أجل إثراء وتعظيم ما تتيحه المعلومات الإحصائية من إمكانيات، وأشارت في الوقت نفسه إلى ضرورة تقديم المساعدة التقنية إلى البلدان، ولا سيما البلدان النامية، في المراحل الأولى من عملية الإدماج؛
- (د) رحبت باقتراح تنظيم مؤتمر دولي كوسيلة للتواصل ووضع أفضل الممارسات والجمع بين كل من الأوساط المهنية الإحصائية والجغرافية المكانية، واطاعة في اعتبارها العلاقة الحيوية مع الأوساط المعلوماتية، وخاصة في سياق المناقشة الجارية بشأن البيانات الضخمة؛
- (هـ) رحبت أيضا باقتراح إنشاء إطار جغرافي مكاني دولي للإحصاءات، مع مراعاة الجهود الوطنية والدولية المبذولة حاليا؛

(و) طلبت من شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة إنشاء فريق خبراء يضم ممثلين عن كل من الأوساط الإحصائية والأوساط الجغرافية المكانية للاضطلاع بالعمل اللازم من أجل وضع إطار جغرافي مكاني للإحصاءات يكون بمثابة معيار عالمي لإدماج المعلومات الإحصائية والجغرافية المكانية، ومعالجة مختلف المسائل التقنية، (من قبيل اختيار الوحدات الأساسية) فضلا عن المسائل المتعلقة بالسياسات المؤسسية والإعلامية، ولا سيما تلك المتعلقة بالسرية، ولاحظت الاهتمام الذي أبدته الجهات الراغبة في المشاركة في فريق الخبراء، وشكرت المكتب المركزي الأسترالي لعرض مواصلة الاضطلاع بدور قيادي؛

(ز) طلبت من شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة أن تقدم تقريرا إلى اللجنة في الوقت المناسب.

١٠٢/٤٤

### تطبيق المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية

إن اللجنة الإحصائية:

(أ) أعربت عن تقديرها لفريق أصدقاء الرئيس لقيامه بتنقيح ديباجة المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية وإجراء دراسة استقصائية بشأن تطبيقها؛

(ب) اعتمدت الديباجة المنقحة للمبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية بصيغتها الواردة في وثيقة المعلومات الأساسية والمنقحة شفويا؛

(ج) كررت تأكيد أهمية التعريف بالمبادئ الأساسية على نطاق واسع واحترامها من جانب مستعملي ومنتجي الإحصاءات الرسمية، وبخاصة على المستوى السياسي، وعلى الصعيدين الوطني والعالمي، وبالتالي قررت أن توصي المجلس الاقتصادي والاجتماعي والجمعية العامة بتأييد المبادئ والديباجة المنقحة حديثا؛

(د) أكدت ضرورة التركيز في الوقت الحالي على التطبيق، وشجعت فريق أصدقاء الرئيس على تنويع عمله بصياغة مبادئ توجيهية، بمساعدة من أمانة شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، تتناول سبل كفالة الاستقلال التام للنظم الإحصائية الوطنية وتعزيز التطبيق، استنادا إلى الممارسات الجيدة التي وضعت على المستويين الوطني والإقليمي؛

(هـ) شجعت في هذا السياق فريق أصدقاء الرئيس على استكشاف سبل التصدي بشكل فعال للانتهاكات المزعومة للمبادئ الأساسية والتفكير في كيفية توسيع انطباق المبادئ خارج نطاق الإحصاءات الرسمية، وخاصة إلى القطاع الخاص.

١٠٣/٤٤

## الحسابات القومية

إن اللجنة الإحصائية:

- (أ) رحبت بتقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية<sup>(٣)</sup> وأعربت عن تقديرها لما اضطلع به من عمل خلال العام الماضي؛
- (ب) أشادت بالتقدم المحرز في إتاحة نظام الحسابات القومية لعام ٢٠٠٨<sup>(٤)</sup> باللغات الرسمية للأمم المتحدة، وأعربت في هذا السياق عن تقديرها للمؤسسات والبلدان المشاركة في عملية الترجمة؛
- (ج) أيدت برنامج عمل الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية وفريق الخبراء الاستشاري المعني بالحسابات القومية، ورحبت بإعطاء الأولوية لمعالجة المسائل الناشئة عن تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ٢٠٠٨، وطلبت من الفريق العامل أن يقدم إلى اللجنة تقريراً عن النتائج في الوقت المناسب؛
- (د) أعربت عن تقديرها لما تضطلع به المنظمات الدولية واللجان الإقليمية والمنظمات الإقليمية الأخرى والبلدان التي تقدم المساعدة التقنية المتبادلة من أنشطة من أجل تيسير تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ٢٠٠٨ والإحصاءات الداعمة؛
- (هـ) أعربت عن تقديرها للتقدم المحرز في إنجاز عدد من الأدلة والكتيبات والمذكرات التوجيهية لتيسير تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ٢٠٠٨ والإحصاءات الداعمة، وحثت الفريق العامل على التعجيل بوضع الكتيبات والمذكرات التوجيهية؛
- (و) لاحظت نتيجة الدراسات الاستقصائية المتعلقة بالخطط التي وضعتها البلدان من أجل تنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ٢٠٠٨ والإحصاءات الداعمة، وأعربت عن قلقها لأنه بالرغم من التقدم المحرز في عدد من البلدان، ما زال العديد من البلدان بعيداً عن إجراء تعديل لمجموعاتها من الإحصاءات الداعمة بغية تنفيذ نظام الحسابات القومية؛
- (ز) حثت البلدان على وضع أطر التخطيط الاستراتيجي مع مراعاة أولوياتها فيما يتعلق ببرنامج العمل الوطني للحسابات القومية والإحصاءات الداعمة من أجل دعم

(٣) E/CN.3/2013/4.

(٤) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.08.XVII.2.

رسم السياسات بناء على الأدلة وتخصيص الموارد الكافية لبرنامج العمل الإحصائي بشأن تنفيذ الحسابات القومية والإحصاءات الداعمة؛

(ح) طلبت إلى شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، أن تعمل بالتعاون مع الفريق العامل والبلدان الداعمة والمنظمات الإقليمية الأخرى، على توسيع نطاق التنسيق والدعوة والموارد من أجل تنفيذ نظام الإحصاءات القومية لعام ٢٠٠٨ والإحصاءات الداعمة على المستوى الوطني، حسب الاقتضاء، عن طريق تشجيع الحكومات الوطنية على تعزيز التزامها بالنهوض ببرنامج العمل المخصص للحسابات الوطنية والإحصاءات الداعمة؛

(ط) طلبت إلى البلدان دعم شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة في اضطلاعها بهذه المهمة، مع مراعاة أمور منها التنسيق والمشاركة السياسية والموارد المتاحة على الصعيد الوطني والدروس المستفادة من المبادرات الدولية الأخرى، من قبيل برنامج المقارنات الدولية والاستراتيجية العالمية لتحسين الإحصاءات الزراعية والريفية، وتبادل التجارب الوطنية، وإشراك النظام الإحصائي الوطني، (بما في ذلك المصارف المركزية والوزارات الأخرى)، وكذلك آليات الإبلاغ عن البيانات والبيانات الفوقية إلى المنظمات الإقليمية والدولية، والبرامجيات المتاحة والأدوات الأخرى الشائعة لتجميع الحسابات القومية والمقاييس الأوسع نطاقاً للتقدم التي تنظر فيها البلدان حالياً؛

(ي) طلبت إلى الفريق العامل تقديم تقرير إلى اللجنة في عام ٢٠١٤ بشأن التقدم المحرز في تعزيز التنسيق وأنشطة الدعوة والتمويل من أجل تنفيذ نظام الإحصاءات القومية لعام ٢٠٠٨ والإحصاءات الداعمة؛

(ك) أقرت بأن تجميع الناتج المحلي الإجمالي من الشروط الأساسية في التقارير الإحصائية التي تقدمها البلدان وعنصر جوهري في صياغة الاستجابة الإحصائية لبرنامج العمل المتعلق بالمقاييس الأوسع نطاقاً للتقدم المحرز، على نحو ما أشارت إليه الوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (ريو+٢٠)<sup>(٥)</sup>؛

(ل) طلبت من الفريق العامل واللجان الإقليمية كفالة مواءمة عملية جمع البيانات الواردة من البلدان والتحقق من صحتها وتعميمها، وتلافي أي ازدواجية لا داعي لها.

(٥) قرار الجمعية العامة ٢٨٨/٦٦.

١٠٤/٤٤

## المحاسبة البيئية - الاقتصادية

إن اللجنة الإحصائية:

- (أ) أعربت عن تقديرها للعمل الذي قامت به لجنة الخبراء المعنية بالمحاسبة البيئية - الاقتصادية في إنجاز برنامج عمل هام وفقا للإطار المتفق عليه لإدارة المشاريع؛
- (ب) اعتمدت استراتيجية تنفيذ الإطار المركزي لنظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية التي توصي باتباع نهج مرن ونموذجي، وحثت لجنة الخبراء على التوصل إلى اتفاق بشأن برنامج عمل متوسط الأجل لتنفيذ نظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية، بما في ذلك تحريك المسائل المدرجة في خطة الأبحاث المشمولة في الإطار المركزي لنظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية ووضع مجموعة أساسية من الجداول والحسابات من أجل إنشاء آليات للتنسيق فيما بين الوكالات الدولية والإقليمية المعنية تحقيقا للفعالية في إدارة البرنامج والسعي الحثيث لحشد التمويل اللازم لدعم أنشطة التنفيذ؛
- (ج) طلبت إلى لجنة الخبراء تصميم أدوات تشخيصية وتجميع المبادئ التوجيهية والمواد التدريبية لدعم تنفيذ الإطار المركزي لنظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية وتعزيز الإحصاءات الداعمة بالتعاون مع الوكالات الدولية والإقليمية الأخرى؛
- (د) شددت على ضرورة التعجيل بنشر الإطار المركزي لنظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية وترجمته إلى اللغات الرسمية للأمم المتحدة؛
- (هـ) رحبت بالمحاسبة التجريبية للنظم الإيكولوجية التابعة لنظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية بوصفها خطوة أولى هامة صوب وضع إطار إحصائي لمحاسبة النظم الإيكولوجية، وشجعت الوكالات الدولية والإقليمية والبلدان على استخدامها إن رغبت في اختبار وتجربة هذا الفضاء الجديد من الإحصاءات؛
- (و) أقرت بالطلب في مجال السياسات على معلومات بشأن محاسبة النظم الإيكولوجية، وطلبت إلى لجنة الخبراء تحديد الأولويات ووضع برنامج عمل متوسط الأجل محكوم بمهل زمنية ومنجزات مستهدفة، فضلا عن آلية مناسبة لتناول هذه المسائل بالنظر إلى ما يتسم به هذا الموضوع من طابع متعدد التخصصات؛
- (ز) رحبت بتطبيقات نظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية وتفرعاته بوصفها مساهمة مفيدة لاستجلاء تطبيقات ممكنة للإطار المركزي لنظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية، ووافقت على عملية وضع صيغته النهائية؛

(ح) أقرت بأن نظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية يشكل إطاراً مجدياً للقياس يُستَـنار به في وضع العديد من أطر السياسات العامة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الاقتصاد الأخضر والنمو الأخضر والتنمية المستدامة ومبادرات دولية شتى، في متابعة للوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة وصياغة أهداف التنمية المستدامة والخطة الإنمائية لمرحلة ما بعد عام ٢٠١٥؛

(ط) لاحظت أنه بالرغم من أهمية قياس الاستدامة باستخدام الحسابات القومية والإحصاءات البيئية والمحاسبة البيئية - الاقتصادية، ثمة حاجة إلى تكملة هذه التدابير بقياس أسواق العمل التي لا تزال غير متطورة بما يكفي في العديد من البلدان النامية؛

(ي) رحبت بالتقدم المحرز في صياغة نظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية للطاقة، وإذ أقرت بالمرحلة المتقدمة التي بلغتتها عملية الصياغة والطلب في مجال السياسات، أعربت عن موافقتها على العملية المقترحة والتي تقوم على مراعاة إسهامات أعضاء مختلف الفرق (فريق لندن المعني بالمحاسبة البيئية وفريق أوصلو المعني بإحصاءات الطاقة والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية) ووضع الصيغة النهائية لنظام محاسبة البيئية الاقتصادية للطاقة بغية اعتماده من جانب مكتب اللجنة فيما بين الدورات؛

(ك) لاحظت مع التقدير التقدم المحرز في العمل المتعلق بنظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية للمياه.

١٠٥/٤٤

## إحصاءات البيئة

إن اللجنة الإحصائية:

(أ) أعربت عن تقديرها للعمل الذي أنجزته شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة وأقرت بالإسهام القيم الذي قدمه فريق الخبراء المعني بتنقيح إطار تفصيل إحصاءات البيئة، وكذلك بإسهام البلدان والمنظمات التي شاركت في عمليتي التنقيح والتشاور؛

(ب) أشادت بحسن توقيت تنقيح الإطار بالنظر إلى الدور الهام الذي تؤديه إحصاءات البيئة ذات الجودة العالية في التحليل ورسم السياسات واتخاذ القرارات المستنيرة دعماً للتنمية المستدامة؛

(ج) أيدت الإطار المنقح بوصفه الإطار الكفيل بتعزيز برامج الإحصاءات البيئية في البلدان، وأقرت به كأداة مفيدة في سياق أهداف التنمية المستدامة وخطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥؛

- (د) أيدت خطة العمل وإنشاء فريق خبراء معني بإحصاءات البيئة، ولاحظت إقبال العديد من البلدان على المشاركة في فريق الخبراء، وطلبت وضع بيان باختصاصات فريق الخبراء، بما في ذلك الجدول الزمني وآلية تقديم التقارير؛
- (هـ) أكدت على أهمية التنسيق الوثيق بين عمليتي تنفيذ الإطار المنقح وتنفيذ الإطار المركزي لنظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية؛
- (و) شددت على الحاجة إلى دعم الإطار المنقح بتوجيهات منهجية مفصلة ومواد تدريبية تعتمد على الموارد المنهجية المتاحة، إن وجدت، وتكون منسقة مع العمل المنهجي الجاري في المجالات ذات الصلة من الإحصاءات؛
- (ز) أقرت بالحاجة الملحة لتعميم الإطار المنقح بجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة؛
- (ح) شددت على حاجة البلدان إلى المزيد من المساعدة التقنية وبناء القدرات في المراحل الأولى من وضع برامجها للإحصاءات البيئية، ودعت المنظمات الدولية إلى توفير الدعم في هذا الصدد.

١٠٦/٤٤

## إحصاءات التجارة الدولية

إن اللجنة الإحصائية:

- (أ) رحبت بتقرير إحصاءات التجارة الدولية وأعربت عن تقديرها لإعداده<sup>(٦)</sup>؛
- (ب) أقرت بضرورة وضع إطار شامل لقياس التجارة الدولية والعملة الاقتصادية، مع مراعاة الأطر والمبادئ التوجيهية القائمة، ولا سيما نظام الحسابات القومية وميزان المدفوعات، والمبادئ التوجيهية المتعلقة بالإحصاءات الاقتصادية المتكاملة، فضلا عن البحوث والدراسات التي أجراها المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي وصندوق النقد الدولي ومختلف الأفرقة العاملة؛
- (ج) أقرت أيضا بالحاجة إلى وجود آلية مناسبة لتنسيق العمل بشأن التجارة الدولية والعملة الاقتصادية، بما يكفل مراعاة المهام الموكولة إلى أفرقة الخبراء والأفرقة العاملة وفرق العمل القائمة مراعاة تامة على المستويين الدولي والإقليمي؛

.E/CN.3/2013/7 (٦)

(د) وافقت على إنشاء فريق "أصدقاء الرئيس" تُنَاط به مهمة إعداد ورقة مفاهيمية بشأن نطاق الإطار ومضمونه، وبشأن الآلية المناسبة لتنسيق العمل في هذا المجال، ولاحظت في هذا الصدد الاهتمام الذي أبداه العديد من البلدان والمنظمات الدولية بالمشاركة في هذا الفريق؛

(هـ) طلبت وضع جدول زمني واضح واختصاصات محددة لعمل فريق "أصدقاء الرئيس" في أقرب وقت ممكن؛

(و) طلبت أن تأخذ الورقة المفاهيمية التي سيعدها فريق "أصدقاء الرئيس" في الاعتبار مختلف مستويات التطور الإحصائي والموارد المتاحة من النظم الإحصائية الوطنية، وأن تتضمن أحكاماً بشأن المعالم المقابلة لتنفيذ التوصيات المتوخاة؛

(ز) طلبت من فريق "أصدقاء الرئيس" أن يولي اهتماماً خاصاً لمواضيع سرية بيانات المستوى الجزئي، والجوانب القانونية لجمع البيانات وتبادلها، وترابط العلاقات عبر الحدود، في التجارة والجوانب المالية ذات الصلة.

١٠٧/٤٤

## الإحصاءات الزراعية

إن اللجنة الإحصائية:

(أ) هنأت اللجنة التوجيهية العالمية على التقرير<sup>(٧)</sup> الذي أعدته وعلى العمل الممتاز الذي أنجزته منذ إنشائها في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١؛

(ب) أحاطت علماً مع التقدير بالتقدم الكبير الذي أحرز في تنفيذ جميع مجالات الاستراتيجية العالمية لتحسين الإحصاءات الزراعية والريفية، بما في ذلك تطوير آليات الحوكمة على المستويين العالمي والإقليمي وتعبئة الموارد اللازمة؛

(ج) أعربت عن تقديرها للجهود المبذولة لإقامة التعاون والشراكات من أجل تنسيق أفضل لجهود بناء القدرات والبحوث في مجال الإحصاءات الزراعية، وللعمل الذي تضطلع به منظمة الأغذية والزراعة والعديد من الشركاء لوضع منهجيات وأدوات فعالة من حيث التكلفة؛

(٧) E/CN.3/2013/8.

- (د) شجعت اللجنة التوجيهية العالمية على مواصلة تبسيط جدول أعمال البحوث وأنشطة بناء القدرات مع التركيز في المقام الأول على تحسين منهجيات قياس إنتاج المحاصيل، والمناطق والغلات لرصد الأمن الغذائي؛
- (هـ) شجعت منظمة الأغذية والزراعة وجميع الشركاء المشاركين على التعجيل بتنفيذ الاستراتيجية العالمية، مع الإقرار بالأثر الكبير الذي سيحدثه التنفيذ في قدرة البلدان على إنتاج إحصاءات زراعية موثوقة وفي الوقت المناسب؛
- (و) أكدت على الدور الهام الذي يضطلع به الشركاء الإقليميون المشاركون في تنفيذ الاستراتيجية العالمية، من خلال تيسير تبادل الممارسات الجيدة، وتشجيع التعاون بين بلدان الجنوب، وتوفير المساعدة والتدريب التقنيين على نحو يتناسب أكثر مع الاحتياجات القائمة؛
- (ز) طلبت من البلدان والشركاء في توفير الموارد والجهات المانحة الأخرى تقديم المزيد من الدعم لتنفيذ الاستراتيجية العالمية وتعبئة الموارد اللازمة لسد العجز في التمويل؛
- (ح) أحاطت علماً بالأعمال التحضيرية للمؤتمر الدولي السادس للإحصاءات الزراعية الذي سيعقد في البرازيل في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣؛
- (ط) أيدت تقرير اللجنة التوجيهية العالمية والأولويات المقترحة وسبل المضي قدماً.

١٠٨/٤٤

## برنامج المقارنات الدولية

إن اللجنة الإحصائية:

- (أ) رحبت بتقرير البنك الدولي عن برنامج المقارنات الدولية<sup>(٨)</sup> والتقدم المحرز في تنفيذ جولة عام ٢٠١١ من البرنامج؛
- (ب) اعترفت بأن للبرنامج آثار بليغة في البلدان، ولا سيما من حيث تطوير قدراتها على جمع بيانات الأسعار وعدّها وتجميع الحسابات القومية؛
- (ج) أعربت عن تقديرها لجميع الشركاء الذين يدعمون البرنامج، ولا سيما الجهات المانحة الثنائية، والمجلس التنفيذي، والمكتب العالمي في البنك الدولي، والفريق

(٨) E/CN.3/2013/9.

الاستشاري التقني، فضلا عن وكالات التنسيق الإقليمية، من أجل توفير المساعدة التقنية والدعم المالي للبلدان؛

(د) ناشدت المشاركين الالتزام الدقيق بالجدول الزمنية المحددة لتقديم البيانات لكي يتسنى الشروع في جولة عام ٢٠١١ وفقا للجدول الزمني المقرر وإعلان النتائج النهائية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، دون المساس بجودة البيانات؛

(هـ) لاحظت النداء الذي وجهته بلدان الجماعة الكاريبية التماسا لدعم إضافي من أجل مساعدتها في الوفاء بشرط الحسابات القومية من البرنامج، ومن ثم احترام الموعد النهائي لتقديم التقارير إلى المكتب العالمي؛

(و) أكدت مرة أخرى مدى أهمية ربط البيانات الفوقية مع الإحصاءات ذات الصلة، وحثت البلدان المشاركة في البرنامج على تقديم جميع البيانات الفوقية اللازمة بشأن الأسعار والحسابات القومية في الوقت المناسب؛

(ز) أعربت عن تقديرها للجهود التي يجري بذلها لضمان تنقيح نتائج جولة عام ٢٠٠٥ من البرنامج بحيث تعكس التنقيحات المتعلقة بمجموعات بيانات نفقات الناتج المحلي الإجمالي للبلدان؛

(ح) أعربت عن تقديرها لزيادة التركيز على الشفافية في منهجيات البرنامج وعملياته، ورحبت بدنو موعد إصدار الكتاب المعنون "قياس الحجم الحقيقي للاقتصاد العالمي"، وحثت البنك الدولي ووكالات التنسيق الإقليمية على تكثيف جهودها الرامية إلى نشر نتائج جولة عام ٢٠١١ وزيادة فائدتها؛

(ط) رحبت باعتماد السياسة العامة للحصول على بيانات برنامج المقارنات الدولية لعام ٢٠١١ من أجل زيادة الفائدة المتوخاة من بيانات البرنامج لأوساط المستخدمين؛

(ي) حثت المجلس التنفيذي لبرنامج المقارنات الدولية على اقتراح نهج عملي لتقييم جولة عام ٢٠١١، بهدف الاستفادة من القدرة المتاحة والزخم المكتسب من الجولتين السابقتين للبرنامج، حتى تنظر فيه اللجنة الإحصائية في دورتها الخامسة والأربعين المقرر عقدها في عام ٢٠١٤.

١٠٩/٤٤

## إحصاءات جنسانية

إن اللجنة الإحصائية:

(أ) رحبت بتقرير الأمين العام عن الإحصاءات الجنسانية<sup>(٩)</sup> وأثنت على العمل الذي قامت به شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة وفريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الجنسانية خلال عام ٢٠١٢؛

(ب) أعربت عن تقديرها لوضع المعايير والمبادئ التوجيهية المنهجية، وكتيبات التدريب بشأن الإحصاءات الجنسانية، ولا سيما فيما يتعلق باستخدام الوقت ومسألة العنف ضد المرأة؛

(ج) رحبت بمبادرة الأدلة والبيانات من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين، التي تشترك في تنفيذها شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة وهيئة الأمم المتحدة للمرأة، وشددت على الحاجة إلى ضمان إنجاز هذا العمل في الوقت المناسب وتمشيا مع البرنامج العالمي للإحصاءات الجنسانية، وأشارت إلى أن المنظمات الدولية الأخرى المشاركة في هذا العمل تقف على أهبة الاستعداد لدعم هذه الأنشطة بما يتماشى مع ولاياتها وأهدافها؛

(د) أعربت عن دعمها للخطوات التالية المقترحة في إطار البرنامج العالمي للإحصاءات الجنسانية من أجل توفير التدريب والمساعدة لتعزيز قدرة البلدان على إنتاج ونشر الإحصاءات الجنسانية واستخدامها في رسم السياسات؛

(هـ) وافقت على استخدام مجموعة الحد الأدنى من المؤشرات الجنسانية، التي وضعها فريق الخبراء المشترك بين الوكالات المعني بالإحصاءات الجنسانية، لتكون بمثابة دليل لإعداد الإحصاءات الجنسانية الوطنية وتجميعها على الصعيد الدولي، وطلبت مزيدا من التوضيح بشأن بروتوكولات جمع البيانات من البلدان، وكذلك بيانات فورية مفصلة، كما طلبت مواصلة النظر في المؤشرات المتعلقة بتقييم العمل غير المأجور وبالمهاجرين؛

(و) شجعت على زيادة إدماج الإحصاءات الجنسانية في المجالات الأخرى من الإحصاءات الرسمية، من قبيل مؤشرات التنمية المستدامة؛

(٩) E/CN.3/2013/10.

(ز) أقرت بأن هناك حاجة إلى موارد إضافية لمواصلة تطوير وتنفيذ برامج العمل الوطنية المتعلقة بالإحصاءات الجنسانية، وطلبت إلى مجتمع المانحين تخصيص الموارد الكافية لهذا المجال؛

(ح) أعربت عن تقديرها لما يقوم به فريق أصدقاء الرئيس من عمل بشأن مؤشرات العنف ضد المرأة، وأشارت إلى أن الفريق قد أتم بنجاح المهام الموكولة إليه، ويمكن بالتالي إنهاء ولايته؛ وأشارت في هذا السياق إلى ضرورة أخذ الخصوصيات الثقافية للبلدان في الحسبان؛

(ط) رحبت باقتراح المكسيك استضافة المنتدى العالمي الخامس للإحصاءات الجنسانية في عام ٢٠١٤، بالاشتراك مع اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، وهيئة الأمم المتحدة للمرأة؛

١١٠/٤٤

## إحصاءات الجريمة

إن اللجنة الإحصائية:

(أ) رحبت بالتقرير<sup>(١٠)</sup> وأعربت عن تقديرها للمعهد الوطني للإحصاء والجغرافيا في المكسيك ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة لقيامهما بإعداد خارطة الطريق المفصلة لتحسين إحصاءات الجريمة؛

(ب) أيدت الأنشطة المقترحة المعروضة في خارطة الطريق، واقترحت زيادة ترتيب أولويات قائمة الأنشطة الطموحة ووضع جدول زمني أكثر تفصيلاً؛

(ج) رحبت باقتراح إنشاء فريق خبراء من ميداني الإحصاءات والعدالة الجنائية لرصد تنفيذ خارطة الطريق لتحسين إحصاءات الجريمة في إطار اللجنة الإحصائية ولجنة منع الجريمة والعدالة الجنائية؛

(د) شددت على أهمية التنسيق على المستوى الوطني، ودعت السلطات الإحصائية الوطنية إلى بدء وإقامة تعاون وثيق مع مؤسسات نظام العدالة الجنائية على الصعيد الوطني، بما يفضي إلى وضع إطار وطني لجمع إحصاءات الجريمة والعدالة الجنائية؛

(هـ) وافقت على خطة وضع الصيغة النهائية لتصنيف دولي للجرائم للأغراض الإحصائية بحلول عام ٢٠١٥، وأشارت إلى أن هذا التصنيف سيكون بمثابة أداة منهجية فعالة لأغراض المواءمة وتحسين إمكانية إجراء المقارنات على الصعيدين الدولي والإقليمي؛

(١٠) E/CN.3/2013/11.

(و) طلبت من مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة تقديم الدعم التقني إلى البلدان في تحسين إحصاءات الجريمة والعدالة الجنائية، حسب الاقتضاء، ورهنا بتوافر الموارد؛

(ز) رحبت بالاقتراح الذي قدمته إيطاليا وأعربت عن تقديرها لها لما أبدته من استعداد للنظر في استضافة المؤتمر الدولي الثاني المعني بإحصاءات الجريمة في عام ٢٠١٤؛

(ح) طلبت من مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة أن يقدم إلى اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة في دورتها السادسة والأربعين المقرر عقدها في عام ٢٠١٥ تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذ خارطة الطريق.

١١١/٤٤

## الإحصاءات الصحية

إن اللجنة الإحصائية:

(أ) رحبت بتقرير منظمة الصحة العالمية عن الإحصاءات الصحية<sup>(١١)</sup> وأقرت بالدور الهام الذي تقوم به منظمة الصحة العالمية في تطوير الإحصاءات الصحية؛

(ب) أعربت عن قلقها إزاء عدم كفاية التشاور والتنسيق بين منظمة الصحة العالمية والأوساط الإحصائية الدولية في مجال الإحصاءات الصحية، ودعت إلى التعاون الفعال بين منظمة الصحة العالمية والأفرقة العاملة المشتركة بين الوكالات والوكالات الدولية؛

(ج) دعت إلى التعاون الفعال والتنسيق بين منظمة الصحة العالمية والمكاتب الإحصائية الوطنية والوزارات الرئيسية المعنية بإنتاج الإحصاءات الصحية؛

(د) أعربت عن قلقها العميق إزاء قيام منظمة الصحة العالمية بإعداد دراسة استقصائية نموذجية عن الإعاقة لا تأخذ في الاعتبار العمل الهام الذي سبق أن اضطلع به بالفعل فريق واشنطن المعني بإحصاءات الإعاقة، وحثت على التعاون الوثيق في إعداد الدراسة للتأكد من أن بنود البيانات التي تقترح منظمة الصحة العالمية جمعها متوافقة مع تلك التي وضعها فريق واشنطن، ما لم تكن هناك حجة قوية للقيام بخلاف ذلك، ومن ثم تلافي الغموض والازدواجية في الجهود؛

(هـ) أعربت عن قلقها إزاء احتمال أن يكون التنقيح الحادي عشر للتصنيف الدولي للأمراض جد معقد بحيث يتعذر على البلدان تنفيذه، وطلبت من منظمة الصحة

(١١) E/CN.3/2013/12.

العالمية إتاحة الوقت الكافي لعملية التنقيح وإخضاع التصنيف المنقح لاختبار ميداني وتقييمه قبل اعتماده؛

(و) اعترفت بأن التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية يشكلان عنصرا هاما من عناصر النظم الإحصائية الوطنية، ولاحظت عدم وجود آلية للتنسيق على الصعيد العالمي في هذا المجال، ودعت شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة واللجان الإقليمية والمنظمات الإقليمية والدولية المعنية إلى تعزيز القدرات الوطنية لتحسين نظم التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية؛

(ز) وجهت الانتباه إلى ضرورة مواصلة جهود جمع البيانات في مجال الإحصاءات الصحية، بما في ذلك من خلال الاستقصاء الديمغرافي والصحي والدراسة الاستقصائية العنقودية متعددة المؤشرات، وأقرت على وجه الخصوص بأهمية الإحصاءات الصحية في سياق رصد التقدم المحرز في الأهداف ذات الصلة من الأهداف الإنمائية للألفية، وشجعت البلدان على تعزيز جهودها في مجال جمع البيانات لأغراض التقييم النهائي للأهداف الإنمائية للألفية في عام ٢٠١٥؛

(ح) اعترفت بالتحديات التي ينطوي عليها استخدام البيانات الإدارية المستمدة من قطاع الصحة وغيره من المجالات المتعلقة بالصحة مثل التغذية والحماية الاجتماعية، لإنتاج الإحصاءات الصحية، ودعت المنظمات الدولية والإقليمية إلى المساعدة في تعزيز القدرات الوطنية بهدف تحسين جمع وتحليل الإحصاءات الصحية على المستوى الوطني.

١١٢/٤٤

### تنسيق الأنشطة الإحصائية في منظومة الأمم المتحدة

إن اللجنة الإحصائية:

(أ) أعادت تأكيد الحاجة إلى التنسيق الفعال للعمل الإحصائي بين وكالات منظومة الأمم المتحدة، والوكالات الدولية بصفة عامة؛

(ب) أحاطت علما بالعمل الذي قام به فريق أصدقاء الرئيس، ووافقت على برنامج العمل المقترح، ولا سيما التركيز على وضع إطار للجودة؛

(ج) رحبت بالعروض التي تقدمت بها لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية ووكالات منظومة الأمم المتحدة لدعم أعمال فريق أصدقاء الرئيس.

١١٣/٤٤

## تطوير الإحصاءات الإقليمية في أفريقيا

إن اللجنة الإحصائية:

- (أ) رحبت بالتقرير الشامل الذي أعدته اللجنة الاقتصادية لأفريقيا عن تطوير الإحصاءات الإقليمية في أفريقيا<sup>(١٢)</sup>، وشكرت اللجنة لإعداد هذا التقرير؛
- (ب) أعربت عن تقديرها للجنة الاقتصادية لأفريقيا لإقامة المعرض المتعلق بالدورة؛
- (ج) أشارت إلى التقدم الذي أحرزته البلدان الأفريقية بمساعدة منظمات البلدان الأفريقية (اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، ومفوضية الاتحاد الأفريقي، ومصرف التنمية الأفريقي) والشركاء الآخرين من أجل تسريع وتيرة تعزيز الإحصاءات دعماً لجهودها الإنمائية؛
- (د) دعت البلدان الأفريقية وشركائها في التنمية إلى إعطاء أولوية عالية للإحصاءات في برامجها الإنمائية ودعم إدماج الإحصاءات في العمليات الإنمائية للبلدان، بما في ذلك استراتيجيات النمو والحد من الفقر؛
- (هـ) دعت جميع البلدان الأفريقية إلى تحسين تنفيذ استراتيجياتها الوطنية لتطوير الإحصاءات، كما دعت الحكومات الأفريقية والشركاء في التنمية إلى زيادة مساعدتها في تقديم ما يلزم من دعم تقني ومالي لتنفيذ الاستراتيجيات الوطنية لتطوير الإحصاءات؛
- (و) دعت الشركاء في التنمية إلى دعم البلدان الأفريقية عن طريق آليات التنسيق التي وضعتها الجهات الأفريقية المعنية، ولا سيما اللجنة الإحصائية لأفريقيا والإطار الاستراتيجي الإقليمي المرجعي لبناء القدرات الإحصائية والاستراتيجية المتعلقة بمواءمة الإحصاءات في أفريقيا؛
- (ز) شجعت مكتب اللجنة وأمانتها على التفكير ملياً في الهدف المتوخى من التقارير المقبلة عن تطوير الإحصاءات الإقليمية ومحتوى هذه التقارير وشكلها وموضعها في جدول أعمال اللجنة؛
- (ح) رحبت وأيدت قرار الاتحاد الأفريقي بإنشاء المعهد الأفريقي للإحصاء ليكون مقره بتونس العاصمة.

(١٢) E/CN.3/2013/14.

١١٤/٤٤

متابعة مقررات الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي المتعلقة  
بالسياسات والمرتبطة بعمل اللجنة الإحصائية: الرد على التكاليف الصادر  
عن مؤتمر ريو+٢٠ بوضع مقاييس أوسع نطاقا للتقدم

إن اللجنة الإحصائية:

(أ) بصفتها "جهة التنسيق الحكومية الدولية" المعيّنة لوضع واستعراض  
المؤشرات التي تستخدمها منظومة الأمم المتحدة<sup>(١٣)</sup>، واستجابة للتكاليف المحدد الصادر  
عن مؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (ريو+٢٠)، قررت إصدار برنامج عمل لوضع  
مقاييس أوسع نطاقا للتقدم؛

(ب) أقرت بأهمية وضع مقاييس مناسبة لدعم النقاش الدائر بشأن سياسات  
التنمية المستدامة على المستويين الوطني والدولي، وأشارت، في هذا السياق، إلى العمل الهام  
الذي أنجزته اللجنة في السنوات الماضية، وتعكف على إنجازها حاليا (من قبيل الأهداف  
الإنمائية للألفية، وإطار تطوير الإحصاءات البيئية ونظام المحاسبة البيئية والاقتصادية)، وكذلك  
ما تنجزه المنظمات الوطنية والإقليمية والدولية؛

(ج) لاحظت أنه حتى في حال تعذر إيجاد مقياس واحد يستوعب المفهوم الإنمائي  
المعقد في الوقت الراهن، وحتى إذا كانت عملية وضع مجموعة من المقاييس الفعالة تقنيا  
والمتفق عليها عالميا لقياس التقدم المحرز ستستغرق وقتا طويلا، فإنه لا بد من الشروع  
في أقرب وقت ممكن في العمل المتعلق بتحديد هذه المجموعة؛

(د) شددت على أن وضع "مقاييس أوسع نطاقا للتقدم" يجب أن يكون جزءا  
من البنى التحتية/الهياكل الأساسية الأوسع للمعلومات من أجل دعم السياسات الإنمائية على  
جميع المستويات، ويلزم بالتالي ربطها بأهداف التنمية المستدامة الآخذة في التطور، وبأي  
إطار من شأنه أن يدعم خطة التنمية لمرحلة ما بعد ٢٠١٥؛

(هـ) أصرت على ضرورة إشراك الأوساط الإحصائية بدرجة كافية في المناقشة  
الدائرة بشأن أطر التنمية الجديدة، وذلك لتقديم المشورة في وقت مبكر بشأن أي صياغة  
للأهداف والمؤشرات؛

(١٣) انظر قرار الجمعية العامة ٢٧٠/٥٧ بء، المتعلق بالتنفيذ والمتابعة المتكاملين والمنسقين لنتائج المؤتمرات  
الرئيسية ومؤتمرات القمة التي تعقدها الأمم المتحدة في الميدانين الاقتصادي والاجتماعي.

(و) أعربت عن قلقها إزاء محدودية القدرات الإحصائية في العديد من البلدان، ولا سيما البلدان النامية على سبيل الذكر لا الحصر، مما سيستدعي استثمارات كبيرة في السنوات المقبلة لبناء القدرات الإحصائية حتى تكون الإحصاءات التي يتم إجراؤها لأغراض التنمية المستدامة هي في حد ذاتها مستدامة؛

(ز) أيدت تشكيل فريق أصدقاء الرئيس لوضع برنامج عمل من أجل استحداث مقاييس أوسع نطاقا للتقدم على أساس عملية تقييم للممارسات الوطنية والإقليمية والدولية في هذا المجال، وإجراء استعراض تقني للجهود المبذولة حاليا بغية تحديد الممارسات الجيدة/الفضلى، وتيسير تبادل المعرفة، وخاصة لصالح البلدان النامية؛ وطلبت إلى فريق أصدقاء الرئيس أن يرصد عن كثب النقاش الدائر بشأن أطر التنمية وإطلاع مكتب اللجنة الإحصائية على ما يُستجد، من خلال إجراء حوار فعال مع هيئات الأمم المتحدة والأوساط السياساتية لضمان الأخذ منذ البداية بنهج فعال للقياس الإحصائي في الأعمال التحضيرية لخطة التنمية لمرحلة ما بعد عام ٢٠١٥؛ وطلبت إلى الأمانة مساعدة اللجنة في أعمالها، من خلال تنظيم اجتماعات فريق أصدقاء الرئيس وإعداد المواد اللازمة، بما في ذلك قائمة بالممارسات المطبقة حاليا؛ وطلبت إلى فريق أصدقاء الرئيس أن يقدم إلى اللجنة في دورتها المقبلة تقريرا عن النتائج الأولية لعمله من أجل تلقي التوجيه بشأن أعماله المقبلة.

١١٥/٤٤

### المسائل البرنامجية (شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة)

أحاطت اللجنة الإحصائية علماً بالتقرير الشفوي المقدم من الأمين العام المساعد لتنسيق السياسات والشؤون المشتركة بين الوكالات بشأن الأنشطة والخطة والأولويات الحالية للشعبة. وأحاطت اللجنة علماً بوجه خاص بورقة غرفة الاجتماعات<sup>(١٤)</sup> التي تتضمن مشروع برنامج عمل الشعبة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥. ووافقت أيضا على التعديلات التي أدخلت على قائمة النواتج المتعلقة ببرنامج الفترة الحالية ٢٠١٢/٢٠١٣، الواردة في مرفق ورقة غرفة الاجتماعات، وأذنت للمكتب بالموافقة على إجراء مزيد من التعديلات، إذا ما أصبحت ضرورية خلال عام ٢٠١٣.

(١٤) انظر E/CN.3/2013/CRP.1.

١١٦/٤٤

## بنود للعلم

أحاطت اللجنة الإحصائية علماً بالتقارير التالية:

تقرير الأمين العام عن الإحصاءات الديمغرافية<sup>(١٥)</sup>

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير معهد الإحصاء التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة عن إحصاءات التعليم<sup>(١٦)</sup>

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير منظمة العمل الدولية بشأن التطورات المستجدة في إحصاءات العمالة والأعمال التحضيرية للمؤتمر التاسع عشر لخبراء إحصاءات العمالة<sup>(١٧)</sup>

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق فيسبادن المعني بسجلات الأعمال التجارية<sup>(١٨)</sup>

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق فوربرغ المعني بإحصاءات الخدمات<sup>(١٩)</sup>

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق أولانباتار عن إحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية<sup>(٢٠)</sup>

تقرير الأمين العام عن مؤشرات رصد الأهداف الإنمائية للألفية<sup>(٢١)</sup>

مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير معهد الإحصاء التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ومديرية العلم والتكنولوجيا والصناعة التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي<sup>(٢٢)</sup>

.E/CN.3/2013/15 (١٥)

.E/CN.3/2013/16 (١٦)

.E/CN.3/2013/17 (١٧)

.E/CN.13/2013/18 (١٨)

.E/CN.3/2013/19 (١٩)

.E/CN.3/2013/20 (٢٠)

.E/CN.3/2013/21 (٢١)

.E/CN.3/2013/22 (٢٢)

- مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق دلهي المعني بإحصاءات القطاع غير الرسمي<sup>(٢٣)</sup>
- تقرير الأمين العام عن بناء القدرات الإحصائية<sup>(٢٤)</sup>
- مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير الشراكة في مجال الإحصاء من أجل التنمية في القرن الحادي والعشرين<sup>(٢٥)</sup>
- مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الأسعار<sup>(٢٦)</sup>
- مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق أصدقاء الرئيس المعني بالإحصاءات الاقتصادية المتكاملة<sup>(٢٧)</sup>
- تقرير الأمين العام عن التصنيفات الإحصائية الدولية<sup>(٢٨)</sup>
- تقرير الأمين العام عن أعمال لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية<sup>(٢٩)</sup>
- مذكرة من الأمين العام يحيل بها التقرير المرحلي للجهات الراعية لمبادرة تبادل البيانات الإحصائية والبيانات الفوقية<sup>(٣٠)</sup>
- مذكرة من الأمين العام عن مقررات الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي المتعلقة بالسياسات والمتصلة بعمل اللجنة الإحصائية<sup>(٣١)</sup>

.E/CN.3/2013/23 (٢٣)

.E/CN.3/2013/24 (٢٤)

.E/CN.3/2013/25 (٢٥)

.E/CN.3/2013/26 (٢٦)

.E/CN.3/2013/27 (٢٧)

.E/CN.3/2013/28 (٢٨)

.E/CN.3/2013/29 (٢٩)

.E/CN.3/2013/30 (٣٠)

.E/CN.3/2013/31 (٣١)

## الفصل الثاني

### بنود للمناقشة واتخاذ القرار

#### ألف - استعراض البرامج: تطوير إطار إحصائي - مكاني ضمن النظم الإحصائية الوطنية

١ - نظرت اللجنة في البند ٣ (أ) من جدول أعمالها في جلستها الأولى والسادسة المعقودتين في ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضاً على اللجنة في جلستها الأولى مذكرة من الأمين العام يحيل بها التقرير المقدم من مكتب الإحصاءات الأسترالي عن وضع إطار إحصائي - مكاني في النظم الإحصائية الوطنية (E/CN.3/2013/2)، واستمعت إلى بيان استهلاكي أدلى به ممثل أستراليا.

٢ - وفي الجلسة الأولى المعقودة في ٢٦ شباط/فبراير، أدلى ببيانات ممثلو اليابان، وألمانيا، وكوبا، والصين، والنرويج، والولايات المتحدة الأمريكية، وكذلك المراقبون عن جنوب أفريقيا، وساموا، وفنلندا، والمكسيك، وبنغلاديش، وجمهورية إيران الإسلامية، وسانت لوسيا، وهولندا، ونيوزيلندا، وبولندا، وفرنسا، والبرتغال، ونيبال، والبرازيل، والهند، والنمسا، وأفغانستان، وجزر البهاما، والفلبين، وسلوفينيا.

٣ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات المراقب عن دولة فلسطين (باسم الدول الأعضاء في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا)، وممثلو الاتحاد الأوروبي، واللجنة الاقتصادية لأوروبا، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ.

٤ - وفي الجلسة الأولى أيضاً، أدلى رئيس فرع الخدمات الإحصائية بشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بملاحظات ختامية.

#### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

٥ - كان معروضاً على اللجنة في جلستها السادسة المعقودة في ١ آذار/مارس، ورقة مقدمة من المقرر تتضمن مشروع مقرر لتعتمده اللجنة في إطار البند ٣ (أ) من جدول أعمالها. واعتمدت اللجنة مشروع المقرر (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ١٠١/٤٤).

#### باء - تطبيق المبادئ الرئيسية للإحصاءات الرسمية

٦ - نظرت اللجنة في البند ٣ (ب) من جدول أعمالها في جلستها الثانية والسادسة المعقودتين في ٢٦ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضاً على اللجنة في جلستها الثانية مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق أصدقاء الرئيس عن تطبيق

المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية (E/CN.3/2013/3)، واستمعت إلى بيان استهلاكي أدلى به ممثل الولايات المتحدة الأمريكية.

٧ - وفي الجلسة الثانية المعقودة في ٢٦ شباط/فبراير، أدلى ببيانات ممثلو الصين، والجمهورية الدومينيكية، ومنغوليا، وكوبا، وكولومبيا، وإيطاليا، وبلغاريا، وجمهورية ترازيا المتحدة، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والنرويج، واليابان، وبربادوس، وأستراليا، وكذلك المراقبون عن كل من البرتغال، والفلبين، وجنوب أفريقيا، وهولندا، والدانمرك، وبليز، والهند، وجمهورية إيران الإسلامية، وبنغلاديش، وتركيا، ومصر، والنمسا، وشيلي، وبيرو، وكندا، وماليزيا، والمكسيك.

٨ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات أيضاً ممثلو كل من الاتحاد الأوروبي، والمعهد الإحصائي الدولي، واللجنة الاقتصادية لأوروبا، وصندوق النقد الدولي.

٩ - وفي الجلسة الثانية أيضاً، أدلى رئيس فرع الخدمات الإحصائية التابع لشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة بملاحظات ختامية.

#### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

١٠ - كان معروضاً على اللجنة في جلستها السادسة المعقودة في ١ آذار/مارس، ورقة مقدمة من المقرر تتضمن مشروع مقرر لتعتمده اللجنة في إطار البند ٣ (ب) من جدول أعمالها. واعتمدت اللجنة مشروع المقرر بصيغته المعدلة خلال المناقشة (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ٤٤/١٠٢).

#### جيم - الحسابات القومية

١١ - نظرت اللجنة في البند ٣ (ج) من جدول أعمالها في جلساتها الثانية والثالثة والسادسة المعقودة في ٢٦ و ٢٧ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضاً على اللجنة في جلستها الثانية المعقودة في ٢٦ شباط/فبراير، مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بالحسابات القومية (E/CN.3/2013/4).

١٢ - وفي الجلسة الثانية المعقودة في ٢٦ شباط/فبراير، أدلى ببيان استهلاكي ممثل منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي.

١٣ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو أستراليا، وعمان، والاتحاد الروسي، والمغرب، والولايات المتحدة الأمريكية، ومنغوليا، واليابان، والكاميرون، وكذلك المراقبون عن بنغلاديش، وهولندا، وتونغا، وجمهورية كوريا.

١٤ - وفي الجلسة الثالثة، المعقودة في ٢٧ شباط/فبراير، أدلى ببيانات المراقبون عن ماليزيا، وجنوب أفريقيا، وجمهورية إيران الإسلامية، ونيوزيلندا، وتيمور - ليشتي، وبيرو، وجامايكا، وفرنسا، وبولندا، والفلبين، وكندا، ونيجيريا، وقطر، وفييت نام، ومصر، وكوت ديفوار.

١٥ - وفي الجلسة الثالثة أيضا، أدلى ببيانات ممثلو الاتحاد الأوروبي، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، واللجنة الاقتصادية لأوروبا، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، والجماعة الكاريبية.

١٦ - وفي الجلسة نفسها، أدلى رئيس فرع الإحصاءات الاقتصادية التابع لشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة بملاحظات ختامية.

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

١٧ - كان معروضا على اللجنة في جلستها السادسة المعقودة في ١ آذار/مارس، ورقة مقدمة من المقرر تتضمن مشروع مقرر لتعتمده اللجنة في إطار البند ٣ (ج) من جدول أعمالها. واعتمدت اللجنة مشروع المقرر بصيغته المعدلة خلال المناقشة (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ١٠٣/٤٤).

### دال - المحاسبة البيئية - الاقتصادية

١٨ - نظرت اللجنة في البند ٣ (د) من جدول أعمالها في جلستها الثالثة والسادسة المعقودتين في ٢٧ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا عليها في جلستها الثالثة، مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير لجنة الخبراء المعنية بالمحاسبة البيئية - الاقتصادية (E/CN.3/2013/5).

١٩ - وفي الجلسة الثالثة، المعقودة في ٢٧ شباط/فبراير، أدلى ممثل أستراليا ببيان استهلاكي.

٢٠ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو الصين، وبوتسوانا، وألمانيا، والولايات المتحدة الأمريكية، والاتحاد الروسي، وكولومبيا، والنرويج، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وكذلك المراقبون عن بنغلاديش، وهولندا، وفرنسا، والفلبين، وجمهورية إيران الإسلامية، والمكسيك، والهند، وكندا، وأفغانستان.

٢١ - وفي الجلسة الثالثة أيضا، أدلى ببيانات المراقب عن دولة فلسطين (باسم الدول الأعضاء في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا)، وممثلو منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والبنك الدولي.

٢٢ - وفي الجلسة نفسها، أدلى رئيس فرع الإحصاءات الاقتصادية التابع لشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة بملاحظات ختامية.

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

٢٣ - كان معروضا على اللجنة في جلستها السادسة، المعقودة في ١ آذار/مارس، ورقة مقدمة من المقرر تتضمن مشروع مقرر لتعتمده اللجنة في إطار البند ٣ (د) من جدول أعمالها. واعتمدت اللجنة مشروع المقرر بصيغته المعدلة خلال المناقشة (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ١٠٤/٤٤).

### هاء - الإحصاءات البيئية

٢٤ - نظرت اللجنة في البند ٣ (هـ) من جدول أعمالها في جلساتها الثالثة والرابعة والسادسة المعقودة في ٢٧ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا على اللجنة في جلستها الثالثة، المعقودة في ٢٧ شباط/فبراير، تقرير الأمين العام عن تنقيح إطار تطوير الإحصاءات البيئية (E/CN.3/2013/6).

٢٥ - وفي الجلسة الثالثة، أدلى رئيس فرع إحصاءات البيئة والطاقة التابع لشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة، ببيان استهلاقي.

٢٦ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو الجمهورية التشيكية، وبوتسوانا، والجمهورية الدومينيكية، وأستراليا، ومنغوليا، والمغرب، وجمهورية تترانيا المتحدة، وكوبا، والولايات المتحدة الأمريكية، والنرويج، وكذلك المراقبون عن ماليزيا، والفلبين، وجمهورية فنزويلا البوليفارية، وفييت نام، وكازاخستان، وكوت ديفوار، وبنغلاديش، وقطر، وجامايكا، ونيوزيلندا، وباراغواي، وجنوب أفريقيا، وجزر البهاما، والبرازيل، وإكوادور، وتونس، وتركيا.

٢٧ - وفي الجلسة الرابعة، المعقودة أيضا في ٢٧ شباط/فبراير، أدلى ببيانات ممثلو كل من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ.

٢٨ - وفي الجلسة نفسها، أدلى رئيس فرع إحصاءات البيئة والطاقة التابع لشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة بملاحظات ختامية.

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

٢٩ - كان معروضا على اللجنة في جلستها السادسة، المعقودة في ١ آذار/مارس، ورقة مقدمة من المقرر تتضمن مشروع مقرر لتعتمده اللجنة في إطار البند ٣ (هـ) من جدول أعمالها. واعتمدت اللجنة مشروع المقرر بصيغته المعدلة خلال المناقشة (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ١٠٥/٤٤).

### واو - إحصاءات التجارة الدولية

٣٠ - نظرت اللجنة في البند ٣ (و) من جدول أعمالها في جلستها الرابعة والسادسة المعقودتين في ٢٧ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا على اللجنة في جلستها الرابعة تقرير الأمين العام عن إحصاءات التجارة الدولية (E/CN.3/2013/7)، واستمعت إلى بيان استهلاكي أدلى به رئيس فرع إحصاءات التجارة التابع لشعبة الإحصاءات.

٣١ - وفي الجلسة الرابعة المعقودة في ٢٧ شباط/فبراير، أدلى ببيانات ممثلو كولومبيا، وعمان، والجمهورية الدومينيكية، والصين، وأستراليا، وكذلك المراقبون عن مصر، والدنمارك، وماليزيا، وكندا، وقطر، والرأس الأخضر، وفرنسا، تونغا (بالنيابة عن البلدان الجزرية في المحيط الهادئ)، وهولندا، ونيجيريا، والسويد، والفلبين، وجمهورية إيران الإسلامية، وتركيا.

٣٢ - وفي الجلسة نفسها، أدلى رئيس فرع إحصاءات التجارة التابع لشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة بملاحظات ختامية.

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

٣٣ - كان معروضا على اللجنة في جلستها السادسة، المعقودة في ١ آذار/مارس، ورقة مقدمة من المقرر تتضمن مشروع مقرر لتعتمده اللجنة في إطار البند ٣ (و) من جدول أعمالها. واعتمدت اللجنة مشروع المقرر بصيغته المعدلة خلال المناقشة (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ١٠٦/٤٤).

### زاي - الإحصاءات الزراعية

٣٤ - نظرت اللجنة في البند ٣ (ز) من جدول أعمالها في جلستها الرابعة والسادسة المعقودتين في ٢٧ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا على اللجنة في جلستها الرابعة، مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير اللجنة التوجيهية العالمية بشأن التقدم

المحرز في تنفيذ الاستراتيجية العالمية لتحسين الإحصاءات الزراعية والريفية (E/CN.3/2013/8) واستمعت إلى بيان استهلاكي أدلى به ممثل منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة.

٣٥ - وفي الجلسة الرابعة، المعقودة في ٢٧ شباط/فبراير، أدلى ببيانات ممثلو الكاميرون، واليابان، والولايات المتحدة الأمريكية، وجمهورية تنزانيا المتحدة، ومنغوليا، والجمهورية الدومينيكية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وكذلك المراقبون عن ليسوتو، وبنغلاديش، وفرنسا، والسودان، وكازاخستان، وغيانا، والسنغال، والبرازيل، وأفغانستان، وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، والفلبين.

٣٦ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو كل من اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، واللجنة الإحصائية المشتركة بين دول رابطة الدول المستقلة، والاتحاد الأوروبي، والجماعة الكاريبية، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

٣٧ - وفي الجلسة الرابعة أيضا، أدلى رئيس فرع إحصاءات البيئة والطاقة التابع لشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة بملاحظات ختامية.

#### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

٣٨ - كان معروضا على اللجنة في جلستها السادسة، المعقودة في ١ آذار/مارس، ورقة مقدمة من المقرر تتضمن مشروع مقرر لتعتمده اللجنة في إطار البند ٣ (ز) من جدول أعمالها. واعتمدت اللجنة مشروع المقرر (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ١٠٧/٤٤).

#### حاء - برنامج المقارنات الدولية

٣٩ - نظرت اللجنة في البند ٣ (ح) من جدول أعمالها في جلستها الرابعة والسادسة المعقودتين في ٢٧ شباط/فبراير و ١ مارس ٢٠١٣. وكان معروضا على اللجنة في جلستها الرابعة مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير البنك الدولي عن برنامج المقارنات الدولية (E/CN.3/2013/9).

٤٠ - وفي الجلسة الرابعة، المعقودة في ٢٧ شباط/فبراير، أدلى ممثل البنك الدولي ببيان استهلاكي.

٤١ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو الاتحاد الروسي، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وكوبا، والصين، والمغرب، ومنغوليا، وإيطاليا، وكذلك المراقبون عن ساموا، واليمن، وبنغلاديش، وجمهورية كوريا، وجورجيا، والبحرين، وجزر البهاما، وسلوفينيا، والهند، وأفغانستان، وقطر.

- ٤٢ - وفي الجلسة الرابعة أيضا، أدلى ممثل صندوق النقد الدولي ببيان.
- ٤٣ - وفي الجلسة نفسها، أدلى رئيس فرع الإحصاءات الاقتصادية التابع لشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة بملاحظات ختامية.

#### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

- ٤٤ - كان معروضا على اللجنة في جلستها السادسة، المعقودة في ١ آذار/مارس، ورقة مقدمة من المقرر تتضمن مشروع مقرر لتعتمده اللجنة في إطار البند ٣ (ح) من جدول أعمالها. واعتمدت اللجنة مشروع المقرر بصيغته المعدلة خلال المناقشة (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ٤٤/١٠٨).

#### طاء - الإحصاءات الجنسانية

- ٤٥ - نظرت اللجنة في البند ٣ (ط) من جدول أعمالها في جلساتها الرابعة والخامسة والسادسة المعقودة في ٢٧ و ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا على اللجنة في جلستها الرابعة المعقودة في ٢٧ شباط/فبراير تقرير الأمين العام عن الإحصاءات الجنسانية (E/CN.3/2013/10) واستمعت إلى بيان استهلاكي أدلى به رئيس فرع الإحصاءات الديمغرافية والاجتماعية التابع لشعبة الإحصاءات.
- ٤٦ - وفي الجلسة الرابعة المعقودة في ٢٧ شباط/فبراير، أدلى ببيانات ممثلو كولومبيا، وإيطاليا، واليابان، ومنغوليا، والجمهورية الدومينيكية، وكوبا، وكذلك المراقبون عن مصر، والأرجنتين، وبنغلاديش، والسويد، والفلبين، وجمهورية كوريا، وأوغندا.
- ٤٧ - وفي الجلسة الخامسة، أدلى ببيانات المراقبون عن المكسيك، واليمن، والجزائر، وأفغانستان، وجمهورية إيران الإسلامية، والبرازيل.
- ٤٨ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات أيضا المراقب عن دولة فلسطين (باسم الدول الأعضاء في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا)، بالإضافة إلى ممثلي مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (باسم لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية)، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وأمانة جماعة المحيط الهادئ، واللجنة الاقتصادية لأوروبا، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ.
- ٤٩ - وفي الجلسة نفسها، أدلى رئيس فرع الإحصاءات الديمغرافية والاجتماعية التابع لشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة بملاحظات ختامية.

## الإجراء الذي اتخذته اللجنة

٥٠ - كان معروضا على اللجنة في جلستها السادسة، المعقودة في ١ آذار/مارس، ورقة مقدمة من مقرر اللجنة تتضمن مشروع مقرر لتعتمده اللجنة في إطار البند ٣ (ط) من جدول أعمالها. واعتمدت اللجنة مشروع المقرر بصيغته المعدلة خلال المناقشة (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ١٠٩/٤٤).

## باء - إحصاءات الجريمة

٥١ - نظرت اللجنة في البند ٣ (ي) من جدول أعمالها في جلستها الخامسة والسادسة المعقودتين في ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا على اللجنة في جلستها الخامسة مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير المعهد الوطني المكسيكي للإحصاءات والجغرافيا ومكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة بشأن خارطة طريق لتحسين نوعية الإحصاءات المتعلقة بالجريمة (E/CN.3/2013/11).

٥٢ - وفي الجلسة الخامسة، المعقودة في ٢٨ شباط/فبراير، أدلى ممثل مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة بملاحظات استهلاكية.

٥٣ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو كولومبيا، والكاميرون، وإيطاليا، ومنغوليا، وكوبا، والولايات المتحدة الأمريكية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والجمهورية الدومينيكية، وجمهورية ترازانيا المتحدة، وكذلك المراقبون عن السويد، وغانا، والفلبين، ومصر، وإكوادور، والسودان، وتركيا، والبرازيل، وجمهورية كوريا، والإمارات العربية المتحدة، وجنوب أفريقيا، وبيرو، وبولندا، وقطر، وباراغواي.

٥٤ - وفي الجلسة الخامسة أيضا، أدلى ببيان ممثل الاتحاد الأوروبي.

٥٥ - وفي الجلسة نفسها، أدلى رئيس فرع الإحصاءات الديمغرافية والاجتماعية التابع لشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة بملاحظات ختامية.

## الإجراء الذي اتخذته اللجنة

٥٦ - كان معروضا على اللجنة في جلستها السادسة، المعقودة في ١ آذار/مارس، ورقة مقدمة من المقرر تتضمن مشروع مقرر لتعتمده اللجنة في إطار البند ٣ (ي) من جدول أعمالها. واعتمدت اللجنة مشروع المقرر (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ١١٠/٤٤).

## كاف - الإحصاءات الصحية

٥٧ - نظرت اللجنة في البند ٣ (ك) من جدول أعمالها في جلستها الخامسة والسادسة المعقودتين في ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا على اللجنة في جلستها الخامسة مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير منظمة الصحة العالمية عن الإحصاءات الصحية (E/CN.3/2013/12).

٥٨ - وفي الجلسة الخامسة، المعقودة في ٢٨ شباط/فبراير، أدلى ممثل منظمة الصحة العالمية ببيان استهلاكي.

٥٩ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو الجمهورية الدومينيكية، وعمان، والكاميرون، واليابان، والولايات المتحدة الأمريكية، وإيطاليا، وأستراليا، والنرويج، وجمهورية تانزانيا المتحدة، وكذلك المراقبون عن زامبيا، وساموا، وجنوب أفريقيا، والسويد، وهولندا، وتركيا، والفلبين، وغانا، والبرازيل، وقطر، وجزر البهاما.

٦٠ - وفي الجلسة الخامسة أيضا، أدلى ببيانات المراقب عن دولة فلسطين (باسم الدول الأعضاء في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا) وممثلو الاتحاد الأوروبي (باسم لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية)، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ والبنك الدولي.

٦١ - وفي الجلسة نفسها، أدلى رئيس فرع الإحصاءات الديمغرافية والاجتماعية التابع لشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة بملاحظات ختامية.

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

٦٢ - كان معروضا على اللجنة في جلستها السادسة، المعقودة في ١ آذار/مارس، ورقة مقدمة من المقرر تتضمن مشروع مقرر لتعتمده اللجنة في إطار البند ٣ (ك) من جدول أعمالها. واعتمدت اللجنة مشروع المقرر بصيغته المعدلة خلال المناقشة (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ٤٤/١١١).

## لام - تنسيق الأنشطة الإحصائية في منظومة الأمم المتحدة

٦٣ - نظرت اللجنة في البند ٣ (ل) من جدول أعمالها في جلستها الخامسة والسادسة المعقودتين في ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا على اللجنة في جلستها الخامسة، مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير أصدقاء الرئيس المعنيين بتنسيق

الأنشطة الإحصائية في منظومة الأمم المتحدة (E/CN.3/2013/13) واستمعت إلى بيان استهلالي أدلى به ممثل المكسيك.

٦٤ - وفي الجلسة الخامسة المعقودة في ٢٨ شباط/فبراير، أدلى ببيانات ممثل الولايات المتحدة الأمريكية، والمراقبون عن جنوب أفريقيا، وجمهورية إيران الإسلامية، والسودان، وباراغواي.

٦٥ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات أيضا ممثلو مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (باسم لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية)، ومنظمة العمل الدولية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية.

٦٦ - وفي الجلسة الخامسة أيضا، أدلى رئيس فرع الخدمات الإحصائية التابع لشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة بملاحظات ختامية.

#### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

٦٧ - كان معروضا على اللجنة في جلستها السادسة، المعقودة في ١ آذار/مارس، ورقة مقدمة من المقرر تتضمن مشروع مقرر لتعتمده اللجنة في إطار البند ٣ (ل) من جدول أعمالها. واعتمدت اللجنة مشروع المقرر (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ٤٤/١١٢).

#### ميم - تطوير الإحصاءات الإقليمية في أفريقيا

٦٨ - نظرت اللجنة في البند ٣ (م) من جدول أعمالها في جلستها الخامسة والسادسة، المعقودتين في ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا على اللجنة في جلستها الخامسة مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير للجنة الاقتصادية لأفريقيا (E/CN.3/2013/14).

٦٩ - وفي الجلسة الخامسة المعقودة في ٢٨ شباط/فبراير، أدلى ممثل اللجنة الاقتصادية لأفريقيا ببيان استهلالي.

٧٠ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلا النيجر والولايات المتحدة الأمريكية، وكذلك المراقبون عن السويد، وتونس، وجنوب أفريقيا، وجمهورية كوريا.

٧١ - وفي الجلسة الخامسة أيضا، أدلى ببيانات أخرى ممثلا مصرف التنمية الأفريقي واللجنة الاقتصادية لأوروبا.

٧٢ - وفي الجلسة نفسها، أدلى رئيس فرع الخدمات الإحصائية التابع لشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة بملاحظات ختامية.

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

٧٣ - كان معروضا على اللجنة في جلستها السادسة، المعقودة في ١ آذار/مارس، ورقة مقدمة من المقرر تتضمن مشروع مقرر لتعتمده اللجنة في إطار البند ٣ (م) من جدول أعمالها. واعتمدت اللجنة مشروع المقرر (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ١١٣/٤٤).

## الفصل الثالث

### بنود للعلم

- ١ - نظرت اللجنة في البند ٤ (البنود الفرعية من ألف إلى عين) من جدول أعمالها في جلستها الخامسة والسادسة المعقودتين في ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣.
- ٢ - وفي الجلستين الخامسة والسادسة، أدلى ببيانات ممثلو إيطاليا، والمغرب، واليابان، والجمهورية التشيكية، ومنغوليا، وكذلك المراقبون عن تركمانستان، وأنغولا، والسنغال، ونيوزيلندا، والجمهورية الدومينيكية، وجنوب أفريقيا، وأفغانستان، والفلبين، وأنغولا.
- ٣ - وفي الجلسة السادسة، أدلى ببيانات أيضا ممثلو الاتحاد الأوروبي (باسم لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية)، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، والمعهد الإحصائي الدولي (باسم المؤتمر العالمي للإحصاء في هونغ كونغ، الصين).

### ألف - الإحصاءات الديمغرافية

#### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

- ٤ - نظرت اللجنة في البند ٤ (أ) من جدول أعمالها في جلستها الخامسة والسادسة المعقودتين في ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا عليها تقرير الأمين العام عن الإحصاءات الديمغرافية (E/CN.3/2013/15).
- ٥ - وفي الجلسة السادسة، المعقودة في ١ آذار/مارس، أحاطت اللجنة علما بتقرير الأمين العام عن الإحصاءات الديمغرافية (E/CN.3/2013/15) (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ٤٤/١٦).

### باء - إحصاءات التعليم

#### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

- ٦ - نظرت اللجنة في البند ٤ (ب) من جدول أعمالها في جلستها الخامسة والسادسة، المعقودتين في ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا عليها مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير معهد الإحصاء التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة عن إحصاءات التعليم (E/CN.3/2013/16).

٧ - وفي الجلسة السادسة، المعقودة في ١ آذار/مارس، أحاطت اللجنة علماً بمذكرة الأمين العام التي يحيل بها تقرير معهد الإحصاء التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة عن إحصاءات التعليم (E/CN.3/2013/16) (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ٤٤/١١٦).

## جيم - إحصاءات العمالة

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

٨ - نظرت اللجنة في البند ٤ (ج) من جدول أعمالها في جلستها الخامسة والسادسة، المعقودتين في ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا عليها مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير منظمة العمل الدولية عن إحصاءات العمالة والعمل اللائق (E/CN.3/2013/17).

٩ - وفي الجلسة السادسة، المعقودة في ١ آذار/مارس، أحاطت اللجنة علماً بمذكرة الأمين العام التي يحيل بها تقرير منظمة العمل الدولية عن إحصاءات العمالة والعمل اللائق (E/CN.3/2013/17) (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ٤٤/١١٦).

## دال - سجلات الأعمال التجارية

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

١٠ - نظرت اللجنة في البند ٤ (د) من جدول أعمالها في جلستها الخامسة والسادسة، المعقودتين في ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا عليها مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق فيسبادن المعني بالسجلات التجارية (E/CN.3/2013/18).

١١ - وفي الجلسة السادسة، المعقودة في ١ آذار/مارس، أحاطت اللجنة علماً بمذكرة الأمين العام التي يحيل بها تقرير فريق فيسبادن المعني بالسجلات التجارية (E/CN.3/2013/18) (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ٤٤/١١٦).

## هاء - إحصاءات الخدمات

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

١٢ - نظرت اللجنة في البند ٤ (هـ) من جدول أعمالها في جلستها الخامسة والسادسة، المعقودتين في ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا عليها مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق فوربرغ المعني بإحصاءات الخدمات (E/CN.3/2013/19).

١٣ - وفي الجلسة السادسة، المعقودة في ١ آذار/مارس، أحاطت اللجنة علماً بمذكرة الأمين العام التي يحيل بها تقرير فريق فوربرغ المعني بإحصاءات الخدمات (E/CN.3/2013/19) (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ٤٤/١١٦).

## واو - إحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

١٤ - نظرت اللجنة في البند ٤ (و) من جدول أعمالها في جلستها الخامسة والسادسة، المعقودتين في ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا عليها مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق أولانباتار عن إحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية (E/CN.3/2013/20).

١٥ - وفي الجلسة السادسة، المعقودة في ١ آذار/مارس، أحاطت اللجنة علماً بمذكرة الأمين العام التي يحيل بها تقرير فريق أولانباتار عن إحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية (E/CN.3/2013/20) (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ٤٤/١١٦).

## زاي - مؤشرات التنمية

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

١٦ - نظرت اللجنة في البند ٤ (ز) من جدول أعمالها في جلستها الخامسة والسادسة، المعقودتين في ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا عليها تقرير الأمين العام عن مؤشرات رصد الأهداف الإنمائية للألفية (E/CN.3/2013/21).

١٧ - وفي الجلسة السادسة، المعقودة في ١ آذار/مارس، أحاطت اللجنة علماً بتقرير الأمين العام عن مؤشرات رصد الأهداف الإنمائية للألفية (E/CN.3/2013/21) (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ٤٤/١١٦).

## حاء - إحصاءات العلم والتكنولوجيا

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

١٨ - نظرت اللجنة في البند ٤ (ح) من جدول أعمالها في جلستها الخامسة والسادسة، المعقودتين في ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا عليها مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير معهد الإحصاء التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم

والثقافة ومديرية العلم والتكنولوجيا والصناعة التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (E/CN.3/2013/22).

١٩ - وفي الجلسة السادسة، المعقودة في ١ آذار/مارس، أحاطت اللجنة علماً بمذكرة الأمين العام التي يحيل بها تقرير معهد الإحصاء التابع لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة ومديرية العلم والتكنولوجيا والصناعة التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (E/CN.3/2013/22). (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ٤٤/١١٦).

## طاء - إحصاءات القطاع غير الرسمي

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

٢٠ - نظرت اللجنة في البند ٤ (ط) من جدول أعمالها في جلستها الخامسة والسادسة المعقودتين في ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا على اللجنة مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق دهلي المعني بإحصاءات القطاع غير الرسمي (E/CN.3/2013/23).

٢١ - وفي جلستها السادسة المعقودة في ٢ آذار/مارس، أحاطت اللجنة علماً بمذكرة الأمين العام التي يحيل بها تقرير فريق دهلي المعني بإحصاءات القطاع غير الرسمي (E/CN.3/2013/23) (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ٤٤/١١٦).

## ياء - بناء القدرات الإحصائية

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

٢٢ - نظرت اللجنة في البند ٤ (ي) من جدول أعمالها في جلستها الخامسة والسادسة المعقودتين في ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا على اللجنة تقرير الأمين العام عن بناء القدرات الإحصائية (E/CN.3/2013/24)، ومذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير الشراكة في مجال الإحصاء من أجل التنمية في القرن الحادي والعشرين (E/CN.3/2013/25).

٢٣ - وفي جلستها السادسة المعقودة في ١ آذار/مارس، أحاطت اللجنة علماً بتقرير الأمين العام عن بناء القدرات الإحصائية (E/CN.3/2013/24)، ومذكرة الأمين العام التي يحيل بها تقرير الشراكة في مجال الإحصاء من أجل التنمية في القرن الحادي والعشرين (E/CN.3/2013/25) (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ٤٤/١١٦).

## كاف - إحصاءات الأسعار

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

٢٤ - نظرت اللجنة في البند ٤ (ك) من جدول أعمالها في جلستها الخامسة والسادسة المعقودتين في ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا على اللجنة مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الأسعار (E/CN.3/2013/26).

٢٥ - وفي جلستها السادسة المعقودة في ١ آذار/مارس، أحاطت اللجنة علما بمذكرة الأمين العام التي يحيل بها تقرير الفريق العامل المشترك بين الأمانات المعني بإحصاءات الأسعار (E/CN.3/2013/26) (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ٤٤/١١٦).

## لام - الإحصاءات الاقتصادية المتكاملة

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

٢٦ - نظرت اللجنة في البند ٤ (ل) من جدول أعمالها في جلستها الخامسة والسادسة المعقودتين في ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا على اللجنة مذكرة من الأمين العام يحيل بها تقرير فريق أصدقاء الرئيس المعني بالإحصاءات الاقتصادية المتكاملة (E/CN.3/2012/27).

٢٧ - وفي جلستها السادسة المعقودة في ١ آذار/مارس، أحاطت اللجنة علما بمذكرة الأمين العام التي يحيل بها تقرير فريق أصدقاء الرئيس المعني بالإحصاءات الاقتصادية المتكاملة (E/CN.3/2013/27) (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ٤٤/١١٦).

## ميم - التصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

٢٨ - نظرت اللجنة في البند ٤ (م) من جدول أعمالها في جلستها الخامسة والسادسة المعقودتين في ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا على اللجنة تقرير الأمين العام عن التصنيفات الإحصائية الدولية (E/CN.3/2013/28).

٢٩ - وفي جلستها السادسة المعقودة في ١ آذار/مارس، أحاطت اللجنة علما بتقرير الأمين العام عن التصنيفات الإحصائية الدولية (E/CN.3/2013/28)، واعتمدت الإصدار ٢-١ من هياكل التصنيف المركزي للمنتجات، الذي كان معروضا عليها، وأوصت بالاعتراف بهذه

التصنيفات بوصفها المعيار الدولي لتصنيفات المنتجات (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ٤٤/١١٦).

## نون - تنسيق البرامج الإحصائية وتكاملها

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

٣٠ - نظرت اللجنة في البند ٤ (ن) من جدول أعمالها في جلستها الخامسة والسادسة المعقودتين في ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا على اللجنة تقرير الأمين العام عن أعمال لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية (E/CN.3/2013/29).

٣١ - وفي جلستها السادسة المعقودة في ١ آذار/مارس، أحاطت اللجنة علما بتقرير الأمين العام عن أعمال لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية (E/CN.3/2013/29) (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ٤٤/١١٦).

## سين - المعايير المفتوحة المشتركة لتبادل البيانات والبيانات الفوقية وتقاسمها

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

٣٢ - نظرت اللجنة في البند ٤ (س) من جدول أعمالها في جلستها الخامسة والسادسة المعقودتين في ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا على اللجنة مذكرة من الأمين العام يحيل بها التقرير المرحلي للجهات الراعية لمبادرة تبادل البيانات الإحصائية والبيانات الفوقية (E/CN.3/2013/30).

٣٣ - وفي جلستها السادسة المعقودة في ١ آذار/مارس، أحاطت اللجنة علما بمذكرة لأمين العام التي يحيل بها التقرير المرحلي للجهات الراعية لمبادرة تبادل البيانات الإحصائية والبيانات الفوقية (E/CN.3/2013/30) (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ٤٤/١١٦).

## عين - متابعة مقررات الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي

### المتعلقة بالسياسات

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

٣٤ - نظرت اللجنة في البند ٤ (ع) من جدول أعمالها في جلستها الخامسة والسادسة المعقودتين في ٢٨ شباط/فبراير و ١ آذار/مارس ٢٠١٢. وكان معروضا على اللجنة مذكرة من الأمين العام عن مقررات الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي المتعلقة

بالسياسات والمتصلة بعمل اللجنة الإحصائية (E/CN.3/2013/31) وورقة مقدمة من مقرر اللجنة تتضمن مشروع مقرر لتعتمده اللجنة في إطار البند ٤ (ع) من جدول أعمالها.

٣٥ - وفي جلستها السادسة المعقودة في ١ آذار/مارس، أحاطت اللجنة علماً بمذكرة الأمين العام عن مقررات الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي المتعلقة بالسياسات والمتصلة بعمل اللجنة الإحصائية (E/CN.3/2013/31). (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ١١٦/٤٤) واعتمدت مشروع المقرر المضمن في الورقة المقدمة من مقرر اللجنة (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ١١٤/٤٤).

## الفصل الرابع

### المسائل البرنامجية (شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة)

١ - نظرت اللجنة في البند ٥ من جدول أعمالها في جلستها السادسة المعقودة في ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وكان معروضا عليها مشروع برنامج عمل شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ (E/CN.3/2013/CRP.1) واستمعت إلى تقرير شفوي أدلى به الأمين العام المساعد لتنسيق السياسات والشؤون المشتركة بين الوكالات.

#### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

٢ - في الجلسة السادسة المعقودة في ١ آذار/مارس، أحاطت اللجنة علما بالتقرير الشفوي الذي أدلى به الأمين العام المساعد لتنسيق السياسات والشؤون المشتركة بين الوكالات. وأحاطت اللجنة علما على وجه الخصوص بمشروع برنامج عمل شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ (E/CN.3/2013/CRP.1) ووافقت على التغييرات التي أدخلت على برنامج عمل الشعبة للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣، كما أذنت لمكتب اللجنة بالموافقة على أي تغييرات أخرى متى كانت ضرورية (انظر الفصل الأول، الفرع جيم، المقرر ١١٥/٤٤).

## الفصل الخامس

### جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والأربعين للجنة ومواعيد انعقادها

١ - نظرت اللجنة في البند ٦ من جدول أعمالها في جلستها السادسة المعقودة في ١ آذار/مارس ٢٠١٢. وكان معروضا عليها الوثائق التالية، التي كان قدمها رئيس فرع الخدمات الإحصائية التابع لشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة:

(أ) جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والأربعين للجنة ووثائقها

؛(E/CN.3/2013/L.2)

(ب) مذكرة من الأمين العام بشأن مشروع برنامج عمل اللجنة الإحصائية

المتعدد السنوات للفترة ٢٠١٣-٢٠١٦ (E/CN.3/2013/32).

٢ - وفي الجلسة السادسة المعقودة في ١ آذار/مارس، أدلى ببيانات ممثلو الولايات المتحدة الأمريكية، وإيطاليا، وأستراليا، وكذلك المراقب عن جنوب أفريقيا.

٣ - وأدلى ببيان أيضا ممثل اللجنة الاقتصادية لأوروبا.

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

٤ - في الجلسة السادسة المعقودة في ١ آذار/مارس، وافقت اللجنة على مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والأربعين (E/CN.3/2013/L.2)، وعهدت إلى المكتب بمهمة تبسيطه ووضع صيغته النهائية. وقررت اللجنة أيضا أن توصي به إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي للموافقة عليه (انظر الفصل الأول، الفرع باء).

٥ - وفي الجلسة نفسها، قررت اللجنة أن توصي المجلس الاقتصادي والاجتماعي بأن تُعقد دورتها الخامسة والأربعون من ٤ إلى ٧ آذار/مارس ٢٠١٤ (انظر الفصل الأول، الفرع باء).

٦ - وفي الجلسة السادسة أيضا، وافقت اللجنة على مشروع برنامج عملها المتعدد السنوات للفترة ٢٠١٣-٢٠١٦ (E/CN.3/2013/32).

## الفصل السادس

### تقرير اللجنة عن دورتها الرابعة والأربعين

- ١ - نظرت اللجنة في البند ٧ من جدول أعمالها خلال جلستها السادسة المعقودة في ١ آذار/مارس ٢٠١٣.
- ٢ - وفي الجلسة السادسة المعقودة في ١ آذار/مارس، قدم المقرر مشروع تقرير اللجنة عن دورتها الرابعة والأربعين (E/CN.3/2013/L.3) وورقة غير رسمية تتضمن مشروع قرار ومشاريع مقررات.
- ٣ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات بشأن نص الورقة غير الرسمية ممثلو كولومبيا، وإيطاليا، والولايات المتحدة الأمريكية، وأستراليا، وجمهورية ترانينا المتحدة، والجمهورية الدومينيكية، وكذلك المراقبون عن شيلي، ونيوزيلندا، وجنوب أفريقيا، وفرنسا، وجزر البهاما، والمكسيك، وعمان، والإمارات العربية المتحدة، وتونس، وأوغندا.
- ٤ - وفي الجلسة السادسة أيضا، أدلى ببيانات ممثلو صندوق النقد الدولي ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي.

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

- ٥ - في الجلسة السادسة المعقودة في ١ آذار/مارس، اعتمدت اللجنة مشروع التقرير عن أعمال دورتها الرابعة والأربعين، بما في ذلك مشروع القرار ومشاريع المقررات الواردة فيه، بصيغتها المنقحة شفويا، وعهدت إلى المقرر بمهمة تبسيطه ووضع صيغته النهائية. وفي أعقاب اعتماد مشروع التقرير، أدلى الرئيس ببيان.

## الفصل السابع

### تنظيم الدورة

#### ألف - افتتاح الدورة ومدتها

١ - عقدت اللجنة الإحصائية دورتها الرابعة والأربعين في مقر الأمم المتحدة من ٢٦ شباط/فبراير إلى ١ آذار/مارس ٢٠١٣. وعقدت اللجنة ست جلسات (الأولى إلى السادسة).

#### باء - الحضور

٢ - حضر الدورة ممثلو الدول الـ ٢٣ الأعضاء في اللجنة. وحضرها أيضا مراقبون عن دول أخرى أعضاء في الأمم المتحدة وعن دول غير أعضاء، وممثلون عن مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، ومراقبون عن منظمات حكومية دولية ومنظمات غير حكومية ومنظمات أخرى. وترد قائمة المشاركين في الوثيقة E/CN.3/2013/INF/1.

#### جيم - انتخاب أعضاء المكتب

٣ - انتخبت اللجنة في جلستها الأولى، المعقودة في ٢٦ شباط/فبراير ٢٠١٣، أعضاء المكتب التالية أسماءهم بالتركية:  
الرئيسة:

غابرييلا فوكوفيتش (هنغاريا)

نواب الرئيسة:

جيل ماثيسون (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية)

بابلو تكتوك (الجمهورية الدومينيكية)

جينتانغ ما (الصين)

المقرر:

جوزيف تيدو (الكاميرون)

## دال - جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

٤ - أقرت اللجنة في جلستها الأولى، المعقودة في ٢٦ شباط/فبراير، جدول أعمالها المؤقت، بصيغته الواردة في الوثيقة E/CN.3/2013/1. وفي ما يلي نص جدول الأعمال:

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب.
- ٢ - إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى.
- ٣ - بنود للمناقشة واتخاذ القرار:
  - (أ) استعراض البرامج: وضع إطار إحصائي - مكاني ضمن النظم الإحصائية الوطنية؛
  - (ب) تطبيق المبادئ الأساسية للإحصاءات الرسمية؛
  - (ج) الحسابات القومية؛
  - (د) المحاسبة البيئية - الاقتصادية؛
  - (هـ) الإحصاءات البيئية؛
  - (و) إحصاءات التجارة الدولية؛
  - (ز) الإحصاءات الزراعية؛
  - (ح) برنامج المقارنات الدولية؛
  - (ط) الإحصاءات الجنسانية؛
  - (ي) إحصاءات الجريمة؛
  - (ك) الإحصاءات الصحية؛
  - (ل) تنسيق الأنشطة الإحصائية في منظومة الأمم المتحدة؛
  - (م) تطوير الإحصاءات الإقليمية في أفريقيا.
- ٤ - بنود للعلم:

- (أ) الإحصاءات الديمغرافية؛
- (ب) إحصاءات التعليم؛
- (ج) إحصاءات العمالة؛

- (د) سجلات الأعمال التجارية؛
- (هـ) إحصاءات الخدمات؛
- (و) إحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية؛
- (ز) مؤشرات التنمية؛
- (ح) إحصاءات العلم والتكنولوجيا؛
- (ط) إحصاءات القطاع غير الرسمي؛
- (ي) بناء القدرات الإحصائية؛
- (ك) إحصاءات الأسعار؛
- (ل) الإحصاءات الاقتصادية المتكاملة؛
- (م) التصنيفات الاقتصادية والاجتماعية الدولية؛
- (ن) تنسيق البرامج الإحصائية وتكاملها؛
- (س) المعايير المشتركة المفتوحة لتبادل البيانات والبيانات الفوقية وتقاسمها؛
- (ع) متابعة مقررات الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي المتعلقة بالسياسات.
- ٥ - المسائل البرنامجية (شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة).
- ٦ - جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والأربعين للجنة ومواعيد انعقادها.
- ٧ - تقرير اللجنة عن دورتها الرابعة والأربعين.
- ٥ - وفي الجلسة نفسها، أقرت اللجنة تنظيم أعمال الدورة (E/CN.3/2013/L.1).
- ٦ - وفي الجلسة الأولى أيضا، المعقودة في ٢٦ شباط/فبراير، دعت اللجنة المنظمات التالية إلى المشاركة بصفة مراقب في دورتها الرابعة والأربعين: المعهد العربي للتدريب والبحوث الإحصائية؛ والسوق المشتركة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي؛ والمرصد الاقتصادي والإحصائي لأفريقيا جنوب الصحراء الكبرى؛ واللجنة الاقتصادية للمنطقة الأوروبية الآسيوية؛ والرابطة الأوروبية للتجارة الحرة؛ ومنظمة دول شرق البحر الكاريبي؛ وأمانة جماعة المحيط الهادئ.

## هاء - الوثائق

- ٧ - نُظمت الدورة الرابعة والأربعون للجنة الإحصائية وفقا لمبادرة ترشيد استخدام الورق (PaperSmart). ولم توزع في غرفة الاجتماعات نسخ ورقية للوثائق قيد نظر اللجنة، باستثناء الوثائق التي اعتمدها اللجنة. وكانت جميع الوثائق الأخرى المعروضة على اللجنة متاحة للمشاركين في البوابة الشبكية للمبادرة لمن أراد تنزيلها إلكترونيا.
- ٨ - وترد قائمة وثائق الدورة أيضا في الموقع الشبكي لشعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة على العنوان: <http://unstats.un.org/unsd/statcom/sc2013.htm>.

